大公報

上海版

上海軍管會登記新字第八號

第一萬七千六百二十四號

今天本報壹大張

每份人民幣七百元

訂戶報費一律按月預收　外埠平寄郵費免收

郵電部上海郵局及全國各地各級郵局發行

經理部：上海（0）南京東路二一二號　電話：一九四八〇轉接各部　電報掛號：二二二二五

編輯部：上海（1）人民路一六二號（南市電話）

總編輯室	田七一八二六
政治組	田七一八二六
經濟組	田七〇〇〇八
文教組	田七〇〇〇九
讀者工作組	田七一八三二
藝術組	田七〇〇〇八

印刷廠：上海（1）人民路一六二號　南市電話：田七〇六三

昨日發報時間五時三十五分

蘇聯藝術工作團昨晚抵上海

華東和上海市各界五千人到車站歡迎　夏衍副會長致歡迎詞　楚拉基致答詞

【本報訊】由蘇聯部長會議藝術委員會副主席楚拉基領導的蘇聯藝術工作團一部分團員在二十五日下午八時四十四分由杭州專車抵達上海，受到熱烈歡迎。

昨晚抵達本市的貴賓有：蘇聯藝術工作團領導人楚拉基，團員米哈伊洛夫、哈利馬·納賽羅娃、聶恰耶夫、烏蘭諾娃、康德拉托夫、柯尚、契托希維利、梅特尼克和該團行政工作人員布別寧。

陪同前來的有：中蘇友好協會總會代表榮高棠、曾平以及音樂家馬可等人。

到車站歡迎的，有：華東中蘇友好協會副會長陳望道、副總幹事徐平羽、王力，上海市中蘇友好協會副會長夏衍、黎照寰、總幹事姚溱、副總幹事劉思慕、蔣燕，中國人民保衛世界和平委員會華東總分會副主席沈志遠、上海市分會副主席王芸生、秘書長周而復，華東文學藝術界聯合會籌備會秘書長賴少其，上海市文學藝術界聯合會代表熊佛西、游惠海、衛仲樂，文藝工作者周信芳、鄭君里、袁雪芬、白楊、秦怡、丁是娥、傅全香、胡蓉蓉，戰鬥英雄李藍丁、王立和，勞動模範相風郁，以及華東和上海市各人民團體的負責人洪澤、沈涵、朱德宗、張壽、魯光、周克、沈粹縝等。

到車站歡迎的，還有：上海市人民政府副市長潘漢年、盛丕華，上海市人民政府外事處處長黃華，華東軍政委員會文化部副部長彭柏山，上海市人民政府文化局副局長于伶，以及中國人民解放軍淞滬警備區政治部副主任辛國治等。

蘇聯駐上海總領事施捷利、蘇聯對外文化協會駐上海代表魏立夏金等，也到站歡迎。

上海市工人、青年、婦女五千多人，也在車站廣場上列隊歡迎。

當蘇聯文化使者的專車徐徐駛進月台時，樂隊奏起了歡迎的樂曲，歡迎的人羣裏爆發出雷鳴似的鼓掌聲、歡呼聲、歌唱聲。蘇聯代表下車後，首先接受了少年兒童隊隊員的獻花，他們頻頻向歡迎者握手、招手，熱情地應和着歡迎者的歌唱。兩國人民深厚的友誼，牢不可破地融合在一起。

昨天的上海站，披上了節日的盛裝，廣場的北面懸掛着毛主席和斯大林的巨像，兩國的國旗。廣場的上空拖迤着十數條長達十餘丈的彩燈，以霓虹燈製成的「中蘇友好萬歲」的巨大標語發出鮮紅的亮光。當貴賓們在歡迎者夾道歡呼中步出車站時，等候在廣場上歡迎的羣衆揮舞着鮮花和彩色手絹，熱烈地鼓掌歡呼達十分鐘之久。

歡迎者當即在車站廣場上舉行歡迎會。樂隊高奏「莫斯科—北京」。上海市中蘇友好協會夏衍副會長代表華東暨上海市中蘇友好協會和全華東及上海市人民致詞歡迎。（全文另發）

楚拉基在歡迎羣衆的熱情歡呼聲中致答詞。他說：蘇聯藝術工作團的同志們將牢牢地永遠記住今天的熱烈會見。他又說：中蘇兩國人民有着悠久的深厚的友誼，中蘇兩大國的友好合作，對於世界歷史的發展具有巨大的意義。全世界的人民都滿懷着希望，注視着我們友誼的不斷發展。他的講話，一再爲歡迎羣衆的歡呼聲所打斷，當他最後高呼「中蘇兩大國人民的友誼萬歲」、「毛澤東萬歲」、「斯大林萬歲」時，羣衆的熱情更加沸騰，高聲歡呼「斯大林—毛澤東」、「毛澤東—斯大林」，歷久不息。樂隊高奏「全世界人民心一條」，歡迎會在樂聲與歡呼聲中結束。

當貴賓離開車站廣場時，街道兩旁的人羣也夾道歡呼，表示歡迎。

蘇聯藝術工作團領導人楚拉基等一行十人，於昨日下午八時四十四分抵達上海。圖爲楚拉基等步出上海車站。（汪剛攝）

夏衍副會長歡迎詞

親愛的朋友們，同志們：

上海人民渴望已久的，由楚拉基同志領導的蘇聯藝術工作團，終於到了上海了。我們最親愛的朋友，中國人民聞名已久的蘇聯最傑出的藝術工作者們，已經捧着上海人民獻給他們的鮮花，笑容滿面地站在我們前面了。你們，不單是有傑出的成就的、享有高度榮譽的蘇聯藝術界的代表人物，而且是中國人民敬愛的導師斯大林同志派來的文化使節，上海人民感到光榮，上海人民感到幸福，在此，請容許我代表華東中蘇友好協會，上海市中蘇友好協會的會員和華東、上海市的人民，對遠來的佳賓們表示出自衷心的最真摯的歡迎。

上海是中國最大的工業城市之一，上海是中國革命工人運動的搖籃，上海也是中國人民反帝鬥爭最劇烈的前綫，三十年來，中國人民從蘇聯的革命和建設事業的輝煌勝利中獲得了無比的支持與鼓舞，因此，帝國主義及其走狗也就用盡一切殘酷的手段，阻礙中蘇兩國人民的團結與友好，在當時，閱讀一本蘇聯的文藝作品，觀看一次蘇聯電影就得冒失掉自由和生命的危險，正如在「紅罌粟花」裏表現的一樣，歡迎和款待一位來自蘇聯的朋友就得經過一場劇烈的鬥爭。可是，親愛的朋友們，由於中國人民的勝利，這樣黑暗的日子，已經一去不復返了。今天，你們來到中國，來到上海的時候，不是全上海人民都已經無例外地推進到「中蘇友好月」裏面了麼？春雷一般的鼓掌，出自衷心的歡呼，每個人臉上的笑容，這一切都說明了一個事實，爲着一個共同的目標而並肩前進着的中蘇兩國人民之間的友愛，已經再沒有任何力量可以阻礙和破壞的了。

親愛的朋友們，同志們，上海市人民以無比感激的心情歡迎你們訪問上海。感謝你們給我們帶來了蘇聯人民的友愛，感謝你們給我們帶來了具體反映蘇聯人民生活的音樂、歌唱和舞蹈，感謝你們給我們帶來了蘇聯優秀藝術的創造性的先進經驗。毫無疑問，這一切，都將大大的鼓舞中國人民，教育中國人民，而更進一步地加強和鞏固中蘇兩國人民的永恆不朽的友誼。

我們兩國人民之間的牢不可破的友誼萬歲！

中國人民的偉大領袖毛主席萬歲！

全世界勞動人民的偉大領袖，中國人民最敬愛的導師斯大林同志萬歲！

吉洪諾夫等乘專機離廣州

蘇軍紅旗歌舞團演畢離開濟南

【新華社廣州廿四日電】蘇聯文化工作者代表團團長吉洪諾夫、團員格魯森科和葉菲莫夫，在二十四日上午乘專機離開廣州。前往機場歡送的有：廣東省中蘇友好協會會長方方，廣州市中蘇友好協會副會長朱光及文化藝術界人士歐陽山、丁穀等。蘇聯駐廣州市領事館代領事戈洛夫，蘇聯對外文化協會廣州市分會負責人沙沃斯金也前往機場送行。

吉洪諾夫等在二十二日、二十三日曾分別參加了各種報告會和座談會，並參觀了嶺南文物宮。吉洪諾夫在有廣州市各界代表四千多人參加的集會上，作了報告。他用許多生動的事例說明中蘇兩國人民早已存在着深厚的友誼，今天在維護世界和平的事業中，兩國人民的友誼正在日益鞏固和發展。吉洪諾夫還參加了文學藝術界舉行的文學座談會。會上，吉洪諾夫介紹了蘇聯作家協會怎樣領導文藝工作和蘇聯文學批評的情況。吉洪諾夫並就他榮獲斯大林獎金的「基洛夫與我們同在」等詩篇的創作經過，生動地說明如何才能寫出一首好詩。格魯森科在與農學家、昆蟲學家、醫生六十多人舉行的座談會中，講述了蘇聯科學院和科學研究部門的聯繫情況以及生物的雜交、育種等問題。葉菲莫夫參加由中國史學會廣東省分會主辦的座談會，和廣東省史學界交流了研究歷史學的經驗。

【新華社濟南廿四日電】蘇軍紅旗歌舞團二十一日抵達濟南後，當晚即參加了中國人民解放軍山東軍區的歡迎大會。二十二日舉行了盛大的表演會。全省共有三十二萬人收聽了這次表演會的實況錄音。距離濟南數百里地的淄博礦區，就有五萬八千多工人集會收聽。蘇軍紅旗歌舞團連日還應邀和中國人民解放軍山東軍區指戰員、山東省工農業勞動模範、山東省暨濟南市各界人民以及文藝工作者們分別舉行聯歡會，並遊覽了濟南名勝大明湖。山東人民對蘇聯友人曾表示了熱烈的友誼。濟南鐵路局施工管理處的全體職工寫信向歌舞團致敬。從遙遠的鄉村中趕來和蘇聯友人聯歡的農業勞動模範們，將自己辛勤勞動的果實——山東土特產蘋果等，贈送給紅旗歌舞團的團員們。

蘇軍紅旗歌舞團在二十三日下午離開濟南。當全體團員進入車站時，人羣中迸發了震耳的歡呼聲和鼓掌聲，大家熱情地和團員們擁抱告別。

濟南人民的歡樂

——記蘇軍紅旗歌舞團在濟南的演出

十一月二十二日，朝霧瀰漫中，濟南市廣闊的人民體育場上，人羣和旗幟匯成了彩色的大海。在新搭建的巨型舞台上橫標着：「蘇軍紅旗歌舞團表演大會」大字，這個大會吸引了十萬的人民。在開會前的三四點鐘，這裏就已經一片沸騰了，無數雙眼睛一致向着紅旗歌舞團到會場來必經的寬闊馬路。突然，人羣騷動着，有人嚷道：「我們最親愛的朋友來了！」掌聲和歡呼聲使全場的人都緊張起來。當以鮑·亞·亞歷山大羅夫爲首的紅旗歌舞團全體團員步上舞台向歡騰的人羣頻頻招手時，人們揚起帽子，好似波浪翻騰；衣着鮮艷的少年兒童隊員們高舉着鮮花，像百花盛開的花園，身穿白衣的青年學生們，在三萬多人的人海中組成了「中蘇友好」四個大字。人羣中還有許多從千百里地以外趕來歡迎蘇聯友人的工業、農業的勞動模範。

正午，表演開始了。蘇聯友人每一個精彩的表演，都引起全場經久不息的掌聲，當他們用中國語言唱出「東方紅」的時候，人們更盡情地歡呼起來，「萬歲毛澤東」、「萬歲斯大林」的口號聲響徹全場。蘇聯友人們深深爲這種狂熱的友情感動了，演唱「東方紅」的普奇柯夫，用中國語言唱出「全世界人民心一條」，他說：「我能夠用中國的語言在中國朋友的面前歌唱，感到無限的高興！」他的話給觀衆們帶來了更大的激動，大家都爭相訴述自己的觀感。代表青島市三萬紡織工人趕來歡迎蘇聯友人的工業勞動模範黃人美說：「我回去以後一定要把這些精彩的表演好好向工人們報告，推動各廠的文娛活動，從各方面學習蘇聯老大哥。」從千里以外的贛榆縣趕來的農民代表李傳勝說：「今天的大會使我感動，中國和蘇聯是親密的朋友，我回村一定要動員大家參加中蘇友好協會，好好學習蘇聯老大哥搞生產的先進經驗。」

在蘇軍紅旗歌舞團演出的同時，山東全省各地收音站和有收音機的工廠、礦山、學校、農村及家庭都忙着打電話到會場收聽實況廣播，據初步統計，實況轉播開始的一小時內，全省即有三十二萬人收聽。各地的聽衆都熱烈讚揚蘇聯友人們的精彩演唱。淄博礦區五萬多工人集會收聽後，當場就有七千多人要求參加中蘇友好協會。（新華社濟南廿四日電）

蘇聯藝術工作團演出實況　人民電台今天下午轉播

【本報訊】華東、上海市人民廣播電台將於今（二十六）日下午七時十五分至十一時，在該台八〇〇、五九八五、六八二〇、一〇二〇、六七〇、七五〇千週轉播蘇聯藝術工作團的藝術演出，希各界注意收聽。

今天本報內容提要

★蘇聯藝術工作團昨晚抵滬，華東和上海市各界代表五千餘人前往車站歡迎。夏衍副會長致歡迎詞，楚拉基致答詞。（一版）

★本報社評：歡迎我們親愛的朋友，學習蘇聯藝術家的傑出成就。（一版）

★鞍山勝利結束恢復生產的歷史時期，開始大規模的基本建設。（一版）

★第二屆全國衛生會議定於下月上旬召開。（一版）

★聯大政委會結束關於南非種族衝突問題的辯論，通過蘇聯修正後的十八國提案。（三版）

★畫刊：歡迎蘇聯文化工作者代表團、蘇聯藝術工作團、蘇軍紅旗歌舞團、蘇聯電影藝術工作者代表團。（四版）

浙江衢縣結合物資交流會　進行中蘇友好宣傳

【新華社杭州廿四日電】浙江省衢縣結合初級市場物資交流大會進行中蘇友好的宣傳活動，使十多萬人民直接受到了教育。「中蘇友好月」開始以後，衢縣上方、蓮花、杜澤、大洲、航埠等鄉鎮先後舉行了物資交流大會。各地在交流大會會場上裝置的有綫廣播，着重介紹蘇聯建設的成就和蘇聯農民的幸福生活，各地的黑板報等也以宣傳「中蘇友好」爲中心內容；宣傳員們利用會場上羣衆的娛樂場所——劇場、馬戲團表演場進行宣傳。衢州專區的中蘇友好協會和人民文化館還派遣了工作組到上述各地幫助進行宣傳，在各地物資交流大會上，先後放映了蘇聯電影「幸福的生活」和幻燈片「蘇聯『火花』集體農莊」，同時還舉行了蘇聯圖片展覽。爲了便於農民了解，各地組織了小學和民校的教師擔任影片和圖片的講解員。電影放映隊在各地放映時，場場滿座，許多農民晚間點着火把從好幾里地以外翻山過嶺來看電影，下雨時也情願淋着雨看完。航埠鎮物資交流大會上裝置的五個擴音器和喇叭下面，經常擠滿了聽廣播的農民。上方鎮物資交流大會上有七千多農民看了蘇聯圖片展覽。很多農民從物資交流大會回村以後就要求參加中蘇友好協會，有的甚至跑到縣城內的中蘇友好協會去領取入會志願書。

參加國際植物保護會議　我代表團啓程前往柏林

【新華社北京廿五日電】應邀參加將於十二月二日在柏林召開的第五屆國際植物保護會議的我國代表團，已在二十四日自北京啓程。我國代表團由中央人民政府農業部病蟲害防治司副司長席鳳洲（團長）、北京農業大學教務長兼植物病理系教授沈其益、華北農業科學研究所昆蟲系工程師曹驥、中央人民政府對外貿易部商品檢驗總局工程師張若蓍等四人組成。

華東軍政委員會　昨舉行一三二次行政會議

【本報訊】華東軍政委員會於昨（二十五）日舉行第一三二次行政會議。譚震林副主席詳細地說明了「中央人民政府關於改變大行政區人民政府（軍政委員會）機構與任務的決定」。繼由水利部冷遹部長作「關於處理江蘇省鎮江四益農場的報告」。最後討論通過了「華東軍政委員會關於加強處理人民來信與接見人民工作的指示」。

學習蘇聯各民族人民團結的榜樣　少數民族熱烈參加「中蘇友好月」活動

【新華社北京廿五日電】全國各少數民族地區的「中蘇友好月」活動正熱烈進行中。各族人民都以歡欣的心情，參加了這個鞏固中蘇兩國各民族友誼的活動。

在西北，僅據新疆省伊寧市、喀什市，甘肅省臨夏和平涼兩市，卓尼藏族自治區人民政府所在地卓尼，東鄉自治區人民政府所在地鎖南壩等六地的統計，就有回、藏、維吾爾等各族人民十萬多人在「中蘇友好月」中舉行了盛大的慶祝會。各地都組織了宣傳隊，舉辦了圖片展覽會、報告會和演出以中蘇友好爲內容的歌舞，進行宣傳。寧夏省阿拉善旗自治區人民政府所在地巴音浩特市組織十個宣傳小組，深入到各院落，向市民進行宣傳。該旗並組成了兩個「沙窩宣傳組」，攜帶大批蒙文宣傳材料分赴附近各「巴格」（村）進行宣傳。甘肅省臨夏市郊今年試種蘇聯烏克蘭小麥成功的石文光互助組組員們，在看過蘇聯圖片展覽後，就拿上豐收的烏克蘭麥種向附近村莊的回、漢農民宣傳和推廣。最近到臨夏市訪問的夏河藏族婦女歌舞隊，向市民演出「歌頌毛主席」、「歌頌斯大林」和「自由幸福的生活」等精彩歌舞節目，受到觀衆熱烈歡迎。

各地少數民族人民還舉行了多次報告會和座談會來進一步認識蘇聯和學習蘇聯。巴音浩特市延福寺全體喇嘛已舉行了五次報告會。蘭州市很多清眞寺阿匐都在「主麻日」用報告會或座談會方式向回民羣衆宣傳。在該市第三區清眞寺舉行的座談會上，到會的阿匐們一致表示要學習蘇聯各民族人民團結的榜樣。

在西南，雲南省保山專區傣族、本人族聚居區，西康藏族自治區首府康定城內各族人民像過隆重的節日一樣，整日載歌載舞地在街道、集市宣傳中蘇友好。西康藏族自治區各族人民舉行的宣傳遊行大會，有藏族人民組織的樂隊參加。雲南省南部少數民族佔人口總數百分之八十的墨江縣，十一月七日舉行了五千多人的大會，晚間並表演了各民族人民的歌舞歡慶中蘇友好。西南少數民族地區的「中蘇友好月」活動並已逐步深入到邊遠農村，貴州省的八個流動放映隊深入到惠水、鎮寧等八縣的鄉村中放映，觀衆已達三十二萬人。各地民族學校的師生也投入了「中蘇友好月」的宣傳活動。貴陽民族學院、康定民族學校、保山專區民族學院和民族幹部訓練班等各民族學生，都利用空閒時間，用本民族的語言、文字、舞蹈深入各居民段、農村進行宣傳。保山專區民族學院的學生還將「蘇聯十月革命節介紹」、「中蘇友好是世界和平的堡壘」等文件譯成傣族文、山頭族文、傈僳族文寄給家鄉人閱讀。在「中蘇友好月」中，中蘇兩國人民的親密友誼已逐漸深入各民族人民的心裏。雲南、貴州、西康各族聚居地區的中蘇友好協會組織已蓬勃發展，許多過去沒有成立中蘇友好協會的地區現在都成立了。雲南省保山專區、貴州省鑪山苗族自治區、西康省藏、回各民族人民有五千多人參加了中蘇友好協會。

在東北，延邊朝鮮族地區所屬各縣，區在「中蘇友好月」開始前，就普遍組織了「中蘇友好月」籌備委員會，具體領導「中蘇友好月」中的宣傳活動。曾赴蘇聯參觀的著名朝鮮族勞動模範金時龍，自「中蘇友好月」開始後就出發到全區各地向朝鮮族農民報告他的訪蘇觀感，極受聽衆歡迎。朝鮮族人民對蘇聯電影非常喜愛。延吉市電影院每日放映多至九場，場場滿座，十天內觀衆即達五萬多人次。延吉縣第八區農民姜俊禹看了「烏茲別克斯坦」一片後說：「過去我總想搬到城裏住，嫌山溝沒前途。今天看了這部片子，我知道只要學習蘇聯，就一定可以把我們的山溝建設得像蘇聯的那樣好！」

在中南，以僮族人民爲主的廣西省宜山專區各縣，在「中蘇友好月」中普遍建立了「中蘇友好室」。貴陽專區都安縣參加慶祝大會的僮、瑤、漢等族人民羣衆有四萬多人。赴蘇參觀農民代表滕文經、農業勞動模範蔣在球在當地百色各僮族聚居區普遍作了訪蘇觀感的報告。僅寧陽、橫縣聽報告的各民族農民就達兩萬人。早在本月初，廣西省人民政府電影工作隊十二個隊就分赴大瑤山、防城、三江、龍勝等少數民族聚居區與雜居區放映電影。中南區中蘇友好協會也派了一個電影隊到大瑤山協同放映。大瑤山區的少數民族人民聽到省電影隊來，派代表到百多里外的宜山去迎接。

長治專區「中蘇友好集體農莊」成立

這是目前我國關內規模較大的一個集體農莊

【新華社太原廿四日電】山西省長治專區試辦的擁有九百二十戶農民的集體農莊，經過四個月的積極籌備，已在十一月十六日正式成立。這是目前我國關內規模較大的一個集體農莊。農莊正式成立的大會上，全體莊員一致通過，將這個集體農莊命名爲「中蘇友好集體農莊」。會上還產生了集體農莊管理委員會並選出農莊主席和委員。參加集體農莊成立大會的除全體莊員外，還有附近農民一千二百多人。

中蘇友好集體農莊位於太行山「上黨盆地」的中心，長治縣和壺關縣之間，有土地一萬四千三百七十畝。這裏原是抗日戰爭時期的革命老根據地，互助合作運動已有近十年的歷史，約有百分之八十七的農戶已組織起來。特別因爲試辦農業生產合作社，許多農民更進一步體會了集體生產的優越性，積極要求成立集體農莊。今年七月初，在中國共產黨和人民政府的幫助下，經過一個月的醞釀，該地的王村、南垂、關村、捉馬等四個村的九百二十戶農民（包括二千四百九十個男女莊員及其家屬成員四千三百九十一人）便自動參加集體農莊，並將自己的土地和牲畜的使用權交給農莊，以按勞取酬的原則，進行集體勞動。

爲了幫助建設集體農莊，國家在這裏專設了一個擁有四部拖拉機的拖拉機站。從九月初開始到十月中旬，農莊已完成了二千三百二十畝小麥的播種計劃，並開始秋耕、積肥等工作。目前全體莊員正以明年生產六百萬斤糧食爲目標，開展多季生產競賽。農莊已選下優良品種四萬二千斤。副業生產的四座粉坊和一座石灰窰已經開工生產，買豬五百口的計劃已經完成三分之一。全體莊員在滿懷信心的生產活動中，爲慶祝「中蘇友好月」和農莊的成立，分別致電毛主席和斯大林，保證在毛主席的領導下向着蘇聯農民所走的道路前進。

社評

歡迎我們親愛的朋友　學習蘇聯藝術家的傑出成就

正當中國人民慶祝偉大的十月社會主義革命三十五周年並熱烈舉行「中蘇友好月」的時候，我們親愛的朋友、蘇聯嘉賓來到我國。這就是以吉洪諾夫爲首的蘇聯文化工作者代表團，由楚拉基領導的蘇聯藝術工作團，以鮑·亞·亞歷山大羅夫爲首的蘇軍紅旗歌舞團和以費道羅夫爲首的蘇聯電影藝術工作者代表團。這些人物都是蘇聯文化藝術界的優秀代表，是由我們最忠實的朋友和導師斯大林及全蘇聯人民派遣來參加我國「中蘇友好月」活動的。我們認爲，這些蘇聯優秀人物的光臨，不但會使「中蘇友好月」的活動具有更豐富的內容、更高漲的熱情和更深刻的教育意義，而且是中蘇友誼發展史上的一件大事，也是新中國文化藝術前進過程中的一件大事。

我們上海人民，自從蘇聯的代表們進入我國國境那一天起，就興奮起來了，我們渴念着，等待着，盼望着他們能來到上海與我們見面。現在，他們已經開始到來了，我們迫切的願望就要得到滿足了。這是我們上海人民無上的喜悅和光榮。我們要以最大的熱情歡迎我們的摯友和嘉賓。

上海是中國以至世界上著名的大城市，上海五百餘萬人民有着光輝的革命傳統和深厚的國際主義精神。在長期的艱苦的反對帝國主義和國內反動派的鬥爭中，我們早已認清誰是我們的敵人，誰是我們的朋友。在我們看來，蘇聯就是光明和力量的象徵，蘇聯人民是我們最可靠的朋友。我們熱愛蘇聯的領袖和人民，就像熱愛自己的領袖和人民一樣。凡是有斯大林的名字出現的地方，有斯大林像出現的地方，凡是有蘇聯人出現的地方，都要引起熱情的歡呼和鼓掌。我們只覺得看見過的蘇聯人民還太少，我們要和他們握手，和他們談話，熱烈地擁抱他們。現在我們親愛的朋友們來到了，那麼就讓我們發揮出無限豐富的熱情歡迎他們吧！在這些珍貴的、快樂的、興奮的日子裏，我們和蘇聯人民的友誼，將要進一步加強，我們要努力學習蘇聯藝術的成就，這是一個極其難得、極可寶貴的機會。

這次來我國的蘇聯文化藝術各團體，經過在北京活動一週並分赴各地進行活動以後，現在都集中到上海來。他們當中，許多都是有傑出成就的在蘇聯以至全世界享有崇高聲譽的蘇維埃文化藝術代表人物，他們代表着世界上最先進的文化和藝術，他們是蘇維埃國家和人民的珍寶，是足供我們悉心學習的完美典型。如蘇聯擁護和平委員會主席、名詩人吉洪諾夫，曾因他的優秀詩歌作品獲得三次斯大林獎金，這些作品是：「基洛夫與我們同在」、「格魯吉亞的春天」、「兩道洪流」和「在第二屆世界和平大會上」等。蘇聯部長會議藝術委員會副主席、作曲家楚拉基，曾以「第二交響曲」、「假未婚夫」和「青春」三部曲子而三次獲得斯大林獎金。蘇聯著名舞蹈家烏蘭諾娃，在舞台上享盛譽已經二十多年，以卓越的創造才能和高超的藝術成就，曾獲得四次斯大林獎金，第四次得獎是因爲演出以中國人民鬥爭爲題材的「紅罌粟花」舞劇，她在劇中扮演一個單純、英勇、堅強的中國少女。她在舞劇「天鵝湖」中所表演的古典舞，用了許多表現人物性格的細緻動作來豐富人物的形象。她所創造的人物所以使人懷念不忘，不僅是由於她的優美造型，而且更主要的是因爲她有深刻的人性，因此使她的表演達到藝術上風格高尚、動作優美和情緒豐富的完好地步。蘇聯著名歌劇演員米哈依洛夫，以其宏亮、渾厚的歌聲感動人民。他所唱的「伏爾加船夫曲」，充分表現了俄羅斯勞動人民偉大的雄深堅定的性格。蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者卓婭·蓋達伊，曾經在柴可夫斯基的歌劇「魔女」中創造了女主角的動人形象，她表演普希金的歌劇「尤金·奧涅金」中的女主角，深刻地刻畫了塔琪雅娜的複雜的感情變化，在蘇聯歌劇演唱上佔有極高的地位。蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者納賽羅娃的獨唱，如「烏茲別克女郎的和平之歌」、「哈薩克圓舞曲」等，描繪出蘇維埃人民的歡樂，同時也突出地表現了烏茲別克的民族色彩。阿塞拜疆共和國人民演員、斯大林獎金獲得者拉西德·裴布托夫的獨唱「歌唱採棉的女郎」則表現了阿塞拜疆民族歌曲的特殊風格。此外，如著名的木偶戲演員、斯大林獎金獲得者奧布拉茲卓夫，莫斯科國家雜技團演員卡拉巧娃和普奇岑的表演，都是令人驚嘆的節目。蘇軍紅旗歌舞團是蘇聯軍隊中歷史最久，也是最大的歌舞團，它的表演充滿了紅軍戰士的活潑、明朗、樸素而生氣勃勃的特點，「大軍舞」和「馬刀舞」充分表現出蘇軍不可戰勝的力量以及紅軍和蘇聯各族人民的親密關係。蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫，蘇聯人民演員、斯大林獎金獲得者契爾柯夫，蘇聯人民演員、「幸福的生活」等名片的主演人拉迪尼娜，「鄉村女教師」等名劇的作者斯米爾諾娃，「斯大林格勒大會戰」等名片的導演彼得羅夫等，都以他們在電影藝術方面的傑出成就受到我國觀衆的熱烈歡迎。

優秀的蘇聯藝術家在他們的表演中，都表現出蘇維埃人民歡樂幸福的生活和對未來的堅定信心，表現出共產主義的偉大品質和氣魄，洋溢着對生命的熱愛，以崇高的精神影響提高人民的靈魂，鼓舞着人民前進。他們所以獲得這樣輝煌成就，首先是因爲他們具有高度的爲人民服務的精神，具有崇高的品質和政治責任心。他們時時刻刻關懷着人民的利益，社會主義和共產主義的利益，他們把自己的藝術當作是爲人民服務的最好工具。要達到這樣高度的政治品質和藝術思想水平，必須加強自己的政治理論學習即馬克思列寧主義的學習，因爲馬克思列寧主義是一切革命者都應當學習的科學。新中國的藝術家們應當首先學習蘇聯藝術家這種高度的政治修養。

其次，在藝術方面還有一個最基本的問題，就是社會主義內容和民族形式相結合的問題。更具體的說就是接受民族遺產的問題。蘇聯藝術家所以達到這樣光輝的崇高的成就，不但因爲在他們的藝術中具有最先進的社會主義的內容，而且因爲他們正確地接受了民族的優秀藝術遺產。蘇聯藝術工作團領導人楚拉基說：接受民族優秀藝術遺產問題，「是蘇聯藝術界最基本的問題」。蘇聯藝術界對藝術遺產的態度，完全是建立在尊敬的基礎之上的。沒有遺產就不可能建設今天的藝術，發揚過去優秀的藝術傳統，正是發展今天的藝術所必需的，否則所謂新藝術，不過是沙灘上的樓閣罷了。他說：「藝術遺產歸根結蒂是人民創造的，否認遺產，就是否認人民。」中華民族有悠久的、光輝的、優秀的藝術傳統，可是我們在接受遺產方面還不能說有了足夠的成績，有許多問題還沒有解決。在藝術方面的保守主義和對民族遺產的粗暴輕率態度都還沒有得到徹底的克服。因此，有創造性地改造和提高中國的藝術，是一個具有高度思想性和藝術性的問題。我們必須學習吸收蘇聯藝術的先進經驗，正確地接受中華民族優秀的藝術遺產，建設並發展我國的新藝術。

歡迎我們親愛的朋友，學習蘇聯藝術家的傑出成就，進一步深入和普及「中蘇友好月」的活動，繼續發展中蘇兩國人民牢不可破的友誼，這是我們當前的重大任務，讓我們共同努力吧！

中蘇兩國人民牢不可破的友誼萬歲！

中國人民偉大的領袖毛澤東萬歲！

中國人民最忠實的朋友、全世界勞動人民的領袖和導師斯大林萬歲！

勝利結束恢復生產的歷史時期　鞍山開始大規模的基本建設

【新華社瀋陽廿五日電】著名鋼都鞍山已經勝利地結束了恢復生產的歷史時期，開始了大規模的基本建設，對於從根本上改變我國舊有工業的面貌，具有決定性的意義，是我國將要邁上大規模經濟建設階段的信號。

還在一九五一年下半年，鞍山就開始了大規模建設的準備工作。到現在爲止，已經調配、組織和訓練的人員，有幾百個管理幹部、幾千個技術人員、幾千個基層幹部和技術工人和幾萬個工人；已經購買、訂製並運到的有上萬種器材，數以萬噸計算的鋼材、機械、洋灰、沙石、五金材料、設備，已經建立的業務和政治工作的機構有地質、設計、計劃、財務、工程管理、勞動工資、組織、保衛、宣教和祕書十二個處，土木建築、機械安裝、金屬結構、電氣安裝、衛生設備安裝、築爐六個工程公司，混凝土攪拌、模板、鋼筋、木材、採石、採沙、礦渣磚七個附屬加工工廠，一個包括挖土機、起重機、鏟平機、捲揚機、萬能裝卸機等幾十種自動化的機械設備的供應站。

鞍山今年施工的基本建設工程，主要包括四大項，除住宅工程而外，其餘工程的規模都很大，工種很繁多，技術也很複雜。如其中一個主要工程的主要工程量，就包括挖土十萬多立方公尺，澆灌混凝土四萬八千多立方公尺，機電設備安裝和金屬結構（包括房架、柱等）共計兩萬多噸，電纜管道七萬多公尺，長達一百四十里；廠內的衛生管道達一萬七千多公尺。這些工程在技術上的要求是非常嚴格的。如地腳螺絲最大的有一點八噸重，但是相互間公差卻最多不能超過三個米毛到五個米毛（就是最多不能超過市尺一分半）。只在這一個工地上同時施工的單位，據最近的統計，已有六個工程公司、二十多個工程隊，包括六十多個工種，七千八百多人。

在鞍山的基本建設工程中，蘇聯的幫助是很大的。今年施工的某些工程，全爲蘇聯設計，這兩個工程的新式的自動化的設備，也都是蘇聯承製的，在施工以後，蘇聯更派來許多專家親自指導。在蘇聯專家的指導下，實行了預安裝作業，使機械設備安裝的時間縮短了百分之三十到五十。特別是許多十分複雜的技術問題，如測量中心綫，托樑換柱，排地下水，修防水層等問題，由於蘇聯專家的指導，都很迅速地獲得了解決。

鞍山的工人階級也是十分積極的。半年多以來，他們學習、推廣和創造的重要先進經驗有一百二十多種，其中有許多是對增加工作效率，保證質量有決定作用的。如基礎工程澆灌混凝土流水作業、鋼筋成形流水作業、地腳螺絲安裝流水作業、電纜管道安裝流水作業等三十多種，都提高工作效率一倍到五倍。某兩個工程，在八月份以前每月只能完成工程總量的百分之六左右，但九月份就完成百分之十九以上，而在十月份的頭二十天當中，就完成了百分之十四以上。

鞍山今年所有的全部工程，除某些具有特殊困難，尙須設法解決外，其他工程都可以按期或提前完成。

第二屆全國衛生會議定於下月上旬召開

【新華社北京廿五日電】中央人民政府衛生部和中央人民革命軍事委員會總後方勤務部衛生部決定在今年十二月上旬聯合召開第二屆全國衛生會議。

一九五〇年八月召開的第一屆全國衛生會議，會通過「面向工農兵」、「預防爲主」、「團結中西醫」的衛生工作三大方針。三年來衛生部門由於執行了這些正確的方針，取得了偉大的成就，特別是今年全國大規模的愛國衛生運動成績很大。即將召開的第二屆全國衛生會議，主要是總結一年來愛國衛生運動的經驗，討論如何依靠羣衆使愛國衛生運動更普遍、深入和經常化，並根據第一屆全國衛生會議決定的衛生工作三大方針，來檢查三年來的衛生工作和確定今後努力的方向。會議將評選和獎勵各地區愛國衛生運動中的模範工作者和模範單位；同時舉辦「全國愛國衛生運動展覽會」。

象樹牌軟水劑（鈉沸石）

用途：軟化硬水解決鍋爐生垢困難　提高皮革染織造紙等各業品質

購買一次可以循環使用多年　備有樣品及說明書函索即寄

南亞企業公司出品　發行所：上海南京東路四八〇號三〇六室　化工廠：上海製造局路八三六號　電話：98825・99709　電報掛號20009

光華牌

品質至上　歡迎各合作社電話購貨專員送上　電話：九一一七三　本市另售每包　四千二百元

中國華美煙公司出品

蘇聯名演員契爾柯夫會見記

本報駐京記者王華賓

在北京中央電影學校，中蘇電影戲劇工作者座談會上，我們很幸運地會見了「馬克辛三部曲」中的主要演員，蘇聯名演員契爾柯夫。他熱情，誠懇，談話坦率而有風趣。他這次到中國來，親眼看見中國人民對蘇聯電影的喜愛，他說他感到十分快樂和興奮。

藝術生活三十年

契爾柯夫經歷過三十年的藝術生活，他的工作有了卓越的成就，他的生活與經驗是非常豐富的。中國人民從銀幕上認識了契爾柯夫，欽佩他在電影藝術中扮演各種角色的天才，喜愛他創造的人物，並從那些人物中受到很大的教育與啟示。到底契爾柯夫的藝術生活是怎樣走過來的？這是大家首先想知道的問題。

契爾柯夫回憶往事，他說，老一輩的演員和今天的演員底處境是大不相同的。三十年前，當他作演員的時候，演員被一般人看作是供人娛樂的，安慰人生的。偉大的十月革命以後，演員才受到重視，藝術得到了發揚。契爾柯夫在學校時，很喜歡戲劇，曾經參加過許多次演出。學校畢業後，契爾柯夫到一個偏僻的地方去教書，那裏離城一百五十公里，距離鐵路線也很遠，附近的農民缺少文娛活動，根本就看不到戲。契爾柯夫於是聯合學校裏的教員，組織一個劇團，到附近的農村裏去演戲，一年巡迴演出三次，受到廣大農民的歡迎。兩年後，契爾柯夫不想再做教員，於是到列寧格勒去升學，他的母親竭力鼓勵他去學工程，他自己也準備將來作建築工程師。這個時候，短期的戲劇學校，舞台歌劇院都出現了，他以前的許多同學也都到了列寧格勒，在老同學的慫恿下，契爾柯夫進了列寧格勒藝術研究院學習。之後在少年劇場工作了五年。契爾柯夫說：「這五年是工作，也是學習，我曾經演出很多戲，學習到很多東西。」這次到中國來的蘇聯名演員，影片「波羅的海代表」和「天才發明家」的主演者契爾卡索夫，就在那個時期和契爾柯夫一起演過戲。離開少年劇場，契爾柯夫後來到了「人民之家」劇場工作。一九三二年，契爾柯夫開始作電影演員，那時正是有聲電影開始盛行的時候，大批舞台演員進入電影界。但他同時仍在舞台上表演，直到現在，他還在「電影演員劇院」擔任指導工作。

創造角色的經驗

看過「馬克辛三部曲」，「榮譽審判會」，「頓巴斯礦工」，「金星英雄」等影片的人，對契爾柯夫表演的各種不同類型的角色，印象極深。他主演的每種角色都是光輝的，富於色彩的，性格極爲突出的形象。

「一個演員，無論是舞台演員或電影演員，他應該了解各種不同職業的人的生活，了解人類的悲哀和幸福，這是最基本的。」契爾柯夫簡略地談到一個演員應該具備的知識，接着談到他創造人物形象的經驗。在「夏伯陽」一片中，契爾柯夫扮演一個在政治上還不知道該走什麼道路的農民，因爲事前沒有很好地思想這個人物，結果演得很失敗。契爾柯夫想起以前在鄉村裏接觸過一個老農民的形象，他忘記了他自己，盡量生活在這個老農民的形象中，第二次再演便成功了。從這次實際生活的體驗中，契爾柯夫認爲「只有認識生活，解決了生活中的問題，才能創造人物。任何一個藝術工作者或演員，應該把一切生活儲蓄起來，這是很有用的。體驗生活並不是到工廠，農村或其他地方去機械地模倣某一個人的動作，而是要找出它的特點，集中起來，去創造它，表現它。」

「馬克辛三部曲」中的馬克辛，是英勇，聰明和機智的。他對朋友熱情坦白，對敵人嚴厲不苟。他爲群衆所熱愛，是群衆的領導者。契爾柯夫爲創造馬克辛這個人物的形象，曾經去工廠和工人在一起生活過三個月。他不但從現實生活中體驗青年工人的形象，還整天坐在圖書館裏閱讀工人運動史料，特別是一九一〇至一九一二年的情況。雖然是研究歷史的背景，但是契爾柯夫指出：「一個演員知道了所扮任的角色的職業，身份，性格，和當時所處的時代以後，還要用現代的觀點去看問題，認識自己所扮演的角色。例如彼得大帝，他是封建君主，但他對輸入文化方面的貢獻，我們就不能完全否定；又如伊凡雷帝，他是爲地主階級服務的，是應該否定的；但他把分裂的封建割據統一起來，則是有功的。」他又說：「創造角色，除了用理性外，還要用感情才能使觀衆感動。怎樣充實感情呢？首先，演員要忘記自己，但不要把自己完全忘掉。最主要的，是演員要發揮創造性，操縱自己的感情。演員在創造過程中，要集中注意力完成任務。演員越能集中注意力，就越能鮮明地表現人物的性格。」

契爾柯夫談到他當時創造馬克辛這一人物的情形說：「我把我的體力，精神全神貫注在馬克辛這一人物的形象中。我一方面創造這個人物，一方面形容這個人物，一方面生在自己的時代，一方面也生在馬克辛的時代。當時我會對自己提出一個問題：『如果我是馬克辛，我應該做什麼？』」

在影片「榮譽審判會」中，契爾柯夫扮演的維烈斯基院士，是一個身材不高，頭髮斑白的學者，一方面有着院士那樣的嚴肅氣派，也有着像少年一樣的純真，他是一個熱愛祖國的蘇維埃學者。契爾柯夫談到他扮演維烈斯基在法庭上控訴僞學者羅蔑夫和羅嘉夫的庇護者多布洛特沃爾斯基時的感情，他說，「維烈斯基在法庭上說的一段話，我覺得任何一個蘇聯人都應該說，我也代表我自己說這段話。」

「頓巴斯礦工」中的費道連也是契爾柯夫扮演的。這位老礦工，熱愛祖國，熱愛自己礦工的職務，他想多爲祖國做些工作，熱情地迎接着礦山中的一切新鮮事物。在這部片中，契爾柯夫鮮明地表現了藝術工作者對生活深刻的體驗，體現出社會主義現實主義的原則，反映出生活的真實情況。怎樣表現費道連這個人物呢？契爾柯夫說：「我把費道連愛煤礦，愛工作和我自己愛藝術的感情相結合，用自己對待事物的關係，經驗，感情，幫助我創造角色，越是用生活的真實來表演，就越能感動人。」

與導演合作的經驗

演員和導演間的關係，在攝影場和劇院中都是一個重要的問題。契爾柯夫談到這個問題，他打了一個比方：以軍隊爲例，導演如果是總司令，演員就應該是師長。導演是創造工作的首腦，首先應該掌握主題思想，無論是服裝，道具，燈光都應該服從主題思想。導演和演員共同研究劇本以前，導演應該和原作者或其他同志對劇本先進行一番研究；在和演員一起研究時，導演應說出自己的意見，彼此不妨有爭論，但必須求得思想上的統一。排演過程是創造角色的緊張階段，在導演和演員間應建立相互的信任。契爾柯夫談到他和導演亞歷山大洛夫合作很好，他說：有時我向他提意見，他很快就接受了；有時他並不完全接受我的意見，但這並不影響我們之間的合作，因爲我們互相了解。例如在影片「榮譽審判會」中，維烈斯基院士在法庭上的演說，導演要我排演一遍，我因爲在家裏已經準備過了，向導演提出不需要排演，導演接受了，於是馬上開拍，因爲導演信任我已經預演過了。拍完後導演很滿意，沒有重拍。導演對演員的信任，使演員更能發揮積極性和創造性。導演像一個教員，可以幫助演員的不足；演員個人生活的創造，演員的特點，同樣豐富了導演的知識。」

談到蘇聯演員的學習生活，契爾柯夫說：蘇聯人民爲了提高自己的政治水平，很多人參加馬列主義學校學習。蘇聯演員也進這種學校學習。演員們在攝完一部影片之後，中間有段空閒的時間，就抓緊時間學習。契爾柯夫說：「間隔的時間，如果太長，演員會變成不熟練的工人了。」蘇聯中央電影事業部創辦了「電影演員劇院」，演員不斷地在那裏演出，以提高技術水平。

是演員，也是社會活動家

契爾柯夫是蘇聯最高蘇維埃代表，座談會上，大家還想知道他的社會生活與政治生活。他說：在蘇聯，凡是老老實實工作，在工作上獲得新的成就的人，他一定也是個社會活動家。蘇聯人民都是第一等人，沒有第二等人。凡是勞動人民都會成名。電影工作者是最幸福的，他的每一個創造都普及全國，演員所創造的英雄形象是蘇聯人民學習的模範。契爾柯夫又說：「在蘇聯，很多人不叫我契爾柯夫，而叫我馬克辛。有一個少年先鋒隊員，因爲算術不好，寫信給兒童作家馬爾沙柯，請他把信轉給馬克辛，這個小隊員想馬克辛住在莫斯科，一定會幫助他學好算術。這樣的例子是很多的。因爲觀衆認爲我和馬克辛有很多地方相似，於是選我爲最高蘇維埃代表。」契爾柯夫經常和他的選舉人通信聯繫，他每天要收到十幾封選舉人寄來的信，此外，他還常常到工廠，機關，學校等地去訪問，到電台去講演。最近幾年，他去過十個以上國家。他說：「我是蘇聯最高蘇維埃代表，我必須和各方面取得聯繫，尤其我是一個演員。」

對中國電影的印象

中國電影給契爾柯夫的印象很深，他特別被電影「白毛女」所吸引，他認爲中國電影工作者在電影藝術工作中保存了民族特點，這是很成功的。他希望以後在中國影片中，更多地看見中國美麗的自然風景和中國人民新的生活。他熱情地鼓勵中國電影藝術工作者，更進一步掌握電影藝術，在人民電影事業中爭取更大的成就。

訪「鄉村女教師」和「鄉村醫生」的編劇 斯米爾諾娃

蕭離 自京寄

在某次座談會上，曾有人問起斯米爾諾娃是如何到全國各地去搜集她所需要的創作材料的，斯米爾諾娃的答覆非常生動和巧妙，她說：「每一個民族都有這樣一個相類似的寓話，那就是，某某人得到了一塊寶石，只要把寶石一轉，他要什麼就能得到什麼。而我呢，我也有這麼一塊寶石，那就是『鄉村女教師』。無論到什麼地方，無論見了什麼人，我只要說我是『鄉村女教師』的編劇，就可以得到一切的幫助。……」

斯米爾諾娃的話一點不假，雖然千百萬中國觀衆從來沒見過她，也可以說，還有許多人對她的名字感到生疏，但是，當知道了她就是「鄉村女教師」的編劇時，人們會突然覺得和她的距離十分近了，同時，一股感激與崇敬的心情便會不可遏制地油然而生。

在北京勾留的幾天中，斯米爾諾娃曾和蘇聯電影藝術工作者代表團一道，訪問了北京的某些工廠，農村，部隊和學校。她那樣樸實，沉靜——但內心卻充滿了火樣熱情——的外貌，留給人們的印象是非常深刻的，特別是在師範大學和觀衆見了面。她的名字一時不知道用什麼方法才能表達他們內心的感情。「鄉村女教師」不僅是一本活的，最具有說服力的課本，它教育了將要從事教育工作的男女青年們，擔當着教育工作的教師們和一切知識分子。

「鄉村女教師」的寫作過程

訪問斯米爾諾娃，當然不免先從「鄉村女教師」談起，斯米爾諾娃說：「鄉村女教師」這個劇本的創作是花費了很大的心血的，雖然寫作的時間僅只三四個月，但搜集材料和寫作前的思想準備工作，整整花費了兩年。這裏需要說明一點的是斯米爾諾娃寫作的速度是驚人的，她通常寫提綱只需要半月至一個月，由提綱寫成劇本只需要兩三個月，她說：「在這方面各有各的作風。我們有的同志需要兩三年的時間才能寫出一個劇本，可是他們是很熟練的作家，他們可以寫出很成功的作品。」

斯米爾諾娃並沒有當過鄉村教師，她爲什麼把華爾華娜寫得那麼好呢？斯米爾諾娃說：「可是我做過學生，而且，我的童年時代是在一個農民的家庭裏度過的。」在革命前，斯米爾諾娃的故鄉是經常被旱災與饑餓威脅着的，農民中發生過的大大小小的問題，從那時起，就千百次地衝擊着幼年的斯米爾諾娃的心靈，她說：「從前我並沒有想到過要寫劇本，正如一句俗話說的：『要吃的時候突然胃口增大了。』當我計劃寫作『鄉村女教師』時，許許多多舊的記憶都湧現出來了。因此，我可以這樣說，對於寫作這樣一個劇本，我是有條件的，有思想準備的。」

談到這裏，斯米爾諾娃插敘了這樣一件事，她說：「我去到外國時，常會有人問：你們創作劇本是自己寫的還是被指定的？在某些國家裏，這個問題包含着這麼一個意思，就是，在蘇聯，創作是否受限制？而實際上是：在蘇聯，作家與政府的要求常常是不謀而合，完全一致的。當電影製片廠希望我能寫一個以教育青年爲主題的劇本時，這個外在的現實的題材，與我發自內心的寫作企圖，一經結合便立刻發生了火花……。」

要創作這樣一個劇本，單靠童年時代一些片斷的感觸與印象是不夠的，從接受這一任務時起，斯米爾諾娃一方面研究題材，一方面開始了她搜集材料的旅行，她走了很多的地方，深入了解一切有關教師的問題，她接觸了很多的教師並和他們成爲朋友。斯米爾諾娃說：「這許多教師們的事蹟是各種各樣的，是很有趣的。但是，我所要攝取的教師的總的性格並不是由這許多不同的事情來決定的，我所注意的是他們共同具有的使我感動的另一方面——一種支持他們把工作堅持到底的力量。他們之中，有許多人幾年，幾十年間每天的工作就是教孩子們如何刷牙，如何洗手，因此，我決心把我所要寫的鄉村女教師寫成一個善良的人，在革命前便有着進步的思想，而且有着一位善良的丈夫。」

提綱寫好了，經過斯米爾諾娃反覆地研究之後，她認爲這個提綱是對的，寫作這樣一個劇本是有很大的教育意義的，於是她便對未來的劇本表示了愛。她說：「像男人對女人一樣的愛起它來了。」在寫作過程中，枝節的變動是有的，但提綱中所要求和塑造的形象卻一直到拍成了影片也沒有改變。

在第一次草稿中，斯米爾諾娃並沒有想到在這樣一個題材中把當時國家所有的情況包括在內，寫成之後看了看，她認爲她是可以而且應該把這些加進去的。她說：「作爲一個編劇家，最好能在劇本寫成之後，很客觀地看一看，看什麼地方可以發揮和補充，而且，一種常有的情形是劇本中的人物到了一定的時候他會出來說話的，他會指示劇作者如何來發展劇本中的人物和事件，這些都是很值得注意的事情。」

當「鄉村女教師」的初稿寫成之後，從劇本創作到導演，斯米爾諾娃的朋友和同志都認爲很不錯。斯米爾諾娃笑着說：「按說，我可以把它交給製片廠，拿到稿費了，但我並沒有那樣做，我一次再次客觀地，反覆地研究，傾聽別人的意見，刪改了許多地方，又加進去許多東西。」同時，從這時起，斯米爾諾娃參加了以導演馬爾克·頓斯闊伊領導的攝影組的工作，和女演員談話，並接受了他們的意見，再作了一些修改，甚至某些台詞念不上口，就得當時修改。斯米爾諾娃說：「一個作家胸襟應該放寬些，除了原則性的問題必須堅持外，固執己見的常常是有害的。」

「鄉村女教師」的寫作過程中曾遭遇到一些困難，首先是描寫的時間比較長，很不容易用一條綫把若干孤立的片斷連貫起來。斯米爾諾娃說：「在這個問題上，演員給了我很大的幫助，她演得很好，把人物表現得很善良，很完整，如果沒有馬列茨卡婭——這個優秀的演員來擔任華爾華娜這個角色，那麼結果不會像現在這樣的。」此外，她感謝導演和攝影師，因爲他們也看到了這一點，用詩意的手法成功地彌補了某些時間上的空虛。從這裏，斯米爾諾娃取得了一個寶貴的經驗，她認爲當一個編劇家塑造他的人物時，必須用精確的文字把人物的事業、思想感情和內心生活很細緻地描繪出來，這樣才能給導演以幫助。她舉華爾華娜從學校裏跑出來時的動作爲例，她那像飛馬一樣的跑法正是劇本中所要求的。

「鄉村女教師」曾映遍了全蘇聯的銀幕，也在世界各國獲得極高的評價。斯米爾諾娃，導演頓斯闊伊和演員馬列茨卡婭，經常接到觀衆的來信，斯米爾諾娃接到的信就在一千封以上，寫信的有工人，有海員，教師，學生和其他方面的人，他們一致表示了對編劇者真誠的感謝，有的人在信裏表示他立誓要改正過去的缺點，有的人決心向華爾華娜學習，因爲在她和她丈夫之間來往的信裏，從來不談錢啊，生活啊等等瑣碎問題，他們談的是一些崇高的事情。

「鄉村醫生」——三部曲的第二部

話題轉到即將在全中國上映的她的新作「鄉村醫生」上，斯米爾諾娃說：「我是準備寫一個三部曲的，第一部是『鄉村女教師』，第二部是『鄉村醫生』，第三部將寫一個鄉村的農學家，因爲高爾基曾說過一句話，他說這三種人都能變成不平凡的人。他這句話在我的腦子裏留下了深刻的印象。」在寫作「鄉村醫生」這個劇本之前，和寫作「鄉村女教師」一樣，斯米爾諾娃曾經跑了很多地方，參觀了很多鄉村醫院，交了許多朋友。她研究了搜集到的許多材料，然後確定了這樣的題材：上一輩的醫生把畢生經驗無保留地傳給下一輩，年輕人又如何用決心和毅力精通了業務，擔起了這個沉重的擔子。斯米爾諾娃說：「我是這樣想的，一個青年人怎樣找到了她的事業和前途，同時，我希望在劇本裏這樣的對青年們說：不要怕，黨派你到那兒，你就去那兒，你可以把工作搞好，而且應該從小處把工作搞好。」

現在拍成的電影和斯米爾諾娃的原著是有一些改變的，原來的女醫生柯沙闊娃雖然受過戰爭的考驗，但對工作是缺乏信心的，在她好不容易和那位堅毅的老院長互相了解之後，老院長死了，她從絕望中找到了力量。斯米爾諾娃說：「人的生活中存在着很多困難和危險，不像馬戲班裏的演員，當他表演時，下面有一張網，即使不慎摔下去也可以免於摔死，在人的生活中卻沒有那張網。」

「鄉村醫生」的導演格拉西莫夫同志對柯沙闊娃的思想風格有了新的安排，因爲他所見到的是另一種女人。此外，在拍攝時，來了兩位老醫生，他們說：「不能讓老醫生死。」接着又來了一些人，也說着同樣的話。斯米爾諾娃笑着說：「『你一定要想法讓老醫生活下去。』可是另一方面，我們接到了很多人的來信，老醫生就這樣活下來了，繼續拍下去了。」斯米爾諾娃認爲，老醫生不死使他們很高興，如果按她原作中所賦予柯沙闊娃的性格和際遇來處理，來發展，會比今天的成品好些的。

現實生活是寫作的可貴的源泉

關於創作問題，斯米爾諾娃發表了很多精闢的意見，她認爲，一切創作不是杜撰而是從生活中去尋求，生活可以供給無限廣闊與豐富的題材，她特別提到不要在現實生活中或普通的人民身上忽略了可供寫作的題材，因爲一滴水也是可以反映太陽的，比如善與惡的鬥爭，人物的轉變等，是很多的，她說：「一個平凡的人，也許是一個矮小的女人，謙虛和拘謹的人，忽然變成一個有才能的人，在我們的時代裏是很普遍的事情，這樣的人物，可供劇作家發掘和發揮的，但必須注意的是——作家只有寫好了人物的內心情況，才會具有說服力，才能把人物寫下來。」斯米爾諾娃認爲作家要表現的是新的內心活動，比如一件事情，例子，在影片「列寧在一九一八」裏，這個工人來到了攝影場，並且向人告訴說他就是奧羅霍夫，這裏奧羅霍夫是華西里的代表。負責人不相信，說：「我們認爲他無疑問的就是奧羅霍夫，但是在現實中也有華西里，但是人們一直認爲他就是奧羅霍夫。」這就是由於作家能夠巧妙地把藝術與現實合而爲一，總是把人物溶化在生活中的原故。

怎樣處理文學作品中的「衝突」問題

談到文學作品中的「衝突」問題，斯米爾諾娃說：「沒有衝突就決不是真正的生活，因此必然的會造成衝突。人物的性格也是如此，活下去，有的人懼怕現實，他們以爲我們的生活正一天一天的往好的方面發展，在這時如果描寫了落後的一面，是否歪曲了現實？『看法不正確』？因此，有人擔心描寫了落後的一面會受到批評，家心虛膽怯，只能寫出一些平淡的劇本來。在蘇聯，作家們有責任從多方面反映生活和事實上，但是，這些東西必須是典型的，而且要從黨性的觀點出發，要不然就會歪曲了生活，甚至歪曲了黨。」斯米爾諾娃說：「描寫衝突，在光明中，肯定地把一個地主描寫得忠實，可憐，把鬥爭地主描寫成是迫害他似的，這是完全不符合現實的。同樣的，在描寫個別的工人時，我們還是可以隨便一些，如果把某一工人作爲一個階級來描寫時，就必須十分謹慎，否則也就歪曲了現實。」

對於這個問題，斯米爾諾娃的回答是：「我出去搜集題材時，內心是先有了醞釀的，比如『鄉村醫生』寫作前，我曾到許多醫院去，找了許多醫生談話，去了解他們的生活和思想，他們很信任我，什麼話都願意對我說，因此，他們的生活思想就慢慢地變成了我的生活思想了。總而言之，不能接觸生活，是無法進行創作的。」斯米爾諾娃說：在蘇聯，有這樣一種說法，說駱駝走在沙漠上，它也一樣能找到雪下的泉源，因爲它一心想念着泉源。作家也是一樣的，他時時刻刻想念着祖國，所以他一定有方法找到他所需要的東西，因此，電影是教育人民的工具，電影藝術工作者本身就是政治工作者，黨會從各方面來全力協助的。

斯米爾諾娃是波列伏依「真正的人」的電影劇本改編者，她說：改編的困難不下於創作，因爲要把那麼厚一本小說改編成電影劇本，而且要使它一點不受損失，當然是困難的。她又說：把文學作品改編成電影劇本常常容易失敗的原因，是改編的人總覺得刪掉小說中的任何一部分都是可惜的，因此寫成了劇本也就臃腫不堪了。當問到她究竟如何改編「真正的人」時，她搖了搖頭，笑着說：「拋掉次要的，抓住主要的。但同時不要使劇本變得空虛貧乏。請原諒我只能籠統地這樣回答，要不然的話，只好拿着鉛筆和原著來一字一句地講了。」總之，這是一個很細緻的工作。

天才的編劇家斯米爾諾娃對自己的工作充滿了感情，她說：「我覺得我的工作是全世界最可愛的工作。」她還是從莫斯科國立電影大學畢業的，她入學時，學校剛成立，只有一個演技科，但是學習中她找到了更適合於她興趣與才能的另一條道路，二十五年來她一共寫出了二十四部電影劇本，（並沒有都拍成片子，有的只是採用了）前後得過三次獎，「鄉村女教師」使她榮獲光榮的斯大林獎金。她現在除了創作劇本之外，還在電影大學教書。用斯米爾諾娃的話來說是：「我們每個人都帶徒弟的，在我們的學生中如果出現了一個有才能的人，我們當然是很驕傲的。」從她的談話中我們知道，她曾因爲這個理由「驕傲」過不止一次了。

對新中國的觀感

最後，我們請斯米爾諾娃談到她來到中國的觀感，她說：「在蘇聯時，我曾經旅行過全國許多地方，我們的人民沒有一個不是對你們懷着深厚的友情的，我呢，很早就想到中國來，來了之後，見到發展得如此之快的新事物，受到你們如此親切的歡迎和招待，這些，使我們感動得想笑也想哭。」斯米爾諾娃把雙手交叉地貼在自己肩上說：「祝你們成功，祝你們幸福，並且希望你們能到蘇聯去作客，我一定從心裏和你們緊緊地握手的。」

全總華東辦事處 太湖療養所揭幕

【本報無錫廿一日專電】全國總工會華東辦事處在無錫中獨山建造的華東工人太湖療養所已經落成，二十日正式揭幕。全總華東辦事處副主任張樂明親臨剪綵，參加觀禮的有上總副主席鍾民及無錫市包厚昌市長和各地工會代表數十人。華東地區的勞動模範和生產先進工作者六十人同時進所療養；他們在座談會上一致保證要養好身體，在一個月後回到工作崗位上，更加努力生產。整個療養所建造在太湖中風景幽美的中獨山麓，有二座設備完善的現代建築，可容一百五十人休養。所面對着三萬六千頃的太湖，舉眼湖山，氣象雄偉，是國內不可多得的休養勝地。

和勞動就業準備工作緊密結合互相推動 嵩山區泰和坊「中蘇友好月」活動有成績 將發展中蘇友好協會會員並成立友協分支會

【本報訊】本市嵩山區自忠路泰和坊居民在「中蘇友好月」裏熱烈地展開各種慶祝活動，獲得了一定的成績。這個成績的獲得，主要是由於該坊的「中蘇友好月」活動和正在進行的勞動就業準備工作緊密結合互相推動的結果。

泰和坊的十六個里弄中的勞動就業準備工作早些時就開始了。本月初，里弄幹部把全部力量投入這項工作——他們知道，這是當前一項重要工作。五日晚上聽了一次關於勞動就業意義的大報告，六日七日連續討論兩天，八日又聽報告，九日又討論，這時候的泰和坊，一點也找不出「中蘇友好月」的活動，而「中蘇友好月」已進入第三天了。九日晚上，嵩山區中蘇友協居民第七支會舉行了一個幹部會議，佈置在里弄中展開「中蘇友好月」活動的工作。泰和坊居民委員會的主任委員毛小土和中蘇友協聯絡員金秀英參加了這個會議，認識了舉行「中蘇友好月」的偉大意義，決心要把「中蘇友好月」的活動搞起來。

本來，泰和坊的十六個里弄幹部和居民，並沒有把「中蘇友好月」忘在腦後，只是因爲勞動就業準備工作搞得緊張了些，一時又找不到乘隙兼顧的竅門，有些忙不過來，有人乾脆以爲一起就業，那能面面俱到？也有人不能分身開來。有人碰到困難乾着急，如里弄幹部陳雲方和汪振立就只恨不能分身。開了幹部會回來，毛小土和金秀英在第二天就召開了泰和坊的友協會員、家庭婦聯中小代表、居民委員和小組長聯席會議。經過毛小土的傳達和大家的討論，越發覺得「中蘇友好月」的活動非搞不可。他們認爲：我們現在的勞動就業，是和蘇聯的幫助分不開的；人民掌握了政權，因此，在進行勞動就業準備工作的時候，不僅不應該忽略「中蘇友好月」的活動，而且要把它搞得更好。他們也考慮到人力的問題，認爲人雖不能分身，但時間是儘可以讓人來合理使用的，大家多辛苦些就是了；何況，在活動展開以後，還一定會出現新的積極分子？

活動就這樣展開了。有些幹部自動捐出些錢，製了些圖片和橫幅，花了兩日一夜的時間，把全坊佈置得煥然一新，久經停頓的讀報組也在友協聯絡員的努力下恢復起來，於每週二、四、六三天下午讀報一小時，內容以關於中蘇友好的宣傳材料爲主，報告會和廣播宣傳也經常舉行。

十二日舉行的電影大會，全坊八百多人就到了一半以上，此外，坊中居民還熱愛蘇聯電影，光是集體觀看的就有「難忘的一九一九年」、「金星英雄」、「青年之歌」等三部影片。「中蘇友好月」的活動使泰和坊的人們都提高了認識。從前，里弄讀報組的工作一直不能開展，現在不僅在討論時發言踴躍，而且自動要求學習。在讀報組裏講解圖片，說明蘇聯人民幸福的生活是怎樣得來的，很多人並積極提出參加中蘇友協的要求，如在第二組二十多人中，就有十六個人要求入會。在展開「中蘇友好月」活動的同時，里弄幹部一面作了必要的分工，一面充分組織群衆，如早上找某個就業對象談話，晚上找別人，或是去那裏沒有找到，就做別的事情，到十四、十五兩日，正是泰和坊「中蘇友好月」活動搞得熱火朝天的時候，而勞動就業的調查統計工作也做好了，到二十日全部完成，這是當初很多人想像不到的結果。於是，泰和坊居民一致要求，一定要趁熱打鐵，把「中蘇友好月」的活動推向高潮，並將成立中蘇友協分支會，發展友協會員。同時，大家也很有把握的等待着勞動就業的下一步分縣工作。

本市保衛和平委會與中蘇友協 聯合舉辦圖書閱覽室 半月來讀者逾六千人

【本報訊】中國人民保衛世界和平委員會上海市分會與中蘇友協上海市分會聯合舉辦的圖書閱覽室，地點在中山東一路（外灘）廿八號，自本月七日開放以來，在短短的半個月中，讀者就達六千四百餘人，最多的一天，有六百餘人，在一百多個座位上幾乎是輪流的坐滿了人。

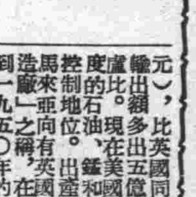
這裏的圖書很豐富，俄文書有二千五百多種，中文的有四千多種，雜誌方面：中文的有七十種，俄文的有一百五十種，此外還有各地的報紙。閱覽雜誌報紙不要什麼手續，在借閱圖書方面，你進去時就可拿到一塊牌子，只要憑着牌子就可以借閱任何書籍了。

以實際行動慶祝「中蘇友好月」 本市太平洋織造廠職工 消滅廢品並減少了回絲

【本報訊】本市太平洋織造廠自「中蘇友好月」展開以來，工友們在蘇聯社會主義建設的偉大勝利的鼓舞下，勞動熱情高漲，回絲普遍降低，並根據了流水作業法的精神，運用集體勞動組織的方式，消滅了廢品。

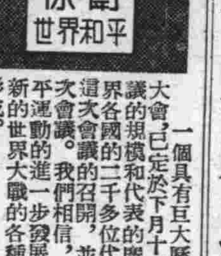
在「中蘇友好月」開始以前，該廠中蘇友協支會就用了黑板報、廣播台等一切宣傳工具，普遍深入地對工友們進行了愛國主義和國際主義教育，吸取蘇聯的先進經驗，提高生產效率。工友們認識了蘇聯的今天就是我們的明天，並下決心加緊生產，創造更多的財富，爲祖國的社會主義建設鋪平道路。到「中蘇友好月」開始時，工友們更一致認識了蘇聯的幸福生活是蘇聯人民在蘇聯共產黨的領導下，三十五年來努力勞動的結果。在這個基礎上，各車間紛紛提出了搞好生產的保證，他們自覺自動地執行了國慶以後修訂的愛國公約，以減少回絲作爲對「中蘇友好月」的獻禮。過去每人每天的回絲有一錢半，最近在工友們積極勞動下，已減到一錢以下，個別先進工作者如陸震英、賈寶珠等已消滅了回絲。印花間的被單印花工作，過去由一人擔任，現在根據蘇聯先進的流水作業法，改用集體勞動，工作效率提高了很多。該廠勞資雙方簽訂生產合同，分段負責，不但使產量增加，並且……

讀報小組



迎接世界人民和平大會

一個具有巨大歷史意義的國際會議——世界人民和平大會，已定於下月十二日在奧地利京城維也納舉行。這次會議的規模和代表的廣泛性將是空前的，預計會有來自全世界各國的二千多位代表參加這次會議。中國人民熱烈歡迎這次會議的召開，並將派遣代表性極廣泛的代表團出席這次會議。我們相信，這次大會必能推動全世界各國保衛和平運動的進一步發展，促進願意結束國際緊張局勢和防止新的世界大戰的各種不同的階級和社會階層的反戰聯盟的形成。



誰都不能否認，目前存在着一個緊張的國際局勢。這一緊張的國際局勢，是美國政府所推行的侵略戰爭政策所造成的。美國政府正在繼續並準備擴大侵朝戰爭，實行以「冷戰」爲名的擴張軍備，實行國民經濟的軍事化，奴役日本和西德的人民並使日本和西德重新軍國主義化，強使其他資本主義國家擴張軍備，接受侵略性的軍事同盟，提供軍事基地，提供侵略炮灰，侵犯這些國家的民族獨立權利，掠奪這些國家的領土主權，無忌憚地剝奪這些國家的資源，並強使這些國家實行經濟封鎖和禁運。這一切就使全人類面臨着日益增長的新戰爭的威脅，而且首先是給各資本主義國家，殖民地和附屬國帶來了日益嚴重的後果和危機。因爲這是很明顯的，美國侵朝戰爭和擴軍備戰對於美國人民來說，只是沒有窮盡和止境的越來越多的死亡，沒有止境的越來越多的負擔，生活水平的下降，和基本民主權利的被剝奪。所有其他資本主義國家都使它們自己陷在美國的資本主義的鐵爪之下而過着可憐的生活，並使他們的人民遭到橫暴的外國奴役。

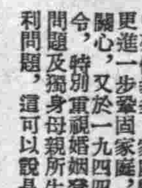
資本主義體系各國的切身利害關係迫使資本主義國家的人們考慮他們自己，他們的人民和他們的國家的前途。他們看到，美國一小撮好戰分子給他們安排的只是一條絕路。他們也看到，現在還存在着另外一條道路，這就是緩和目前的國際緊張局勢而保持和平的道路，國際和平合作的道路。這條道路要求結束現存的戰爭，結束所謂「冷戰」，結束擴張軍備，實行公正而有監督的普遍裁減軍備，禁止原子武器、細菌武器和化學武器，禁止戰爭宣傳，舉行大國談判和締結大國和平公約，結束封鎖和禁運，在平等互利基礎上擴大各國之間的貿易，嚴禁西德和日本的重新軍國主義化，和平解決德國問題和日本問題，保障各國的民族獨立和安全。許多人因爲看到了這條路，而走到維護和平的道路上來，或者傾向於這樣做。

這樣就使和平運動的隊伍日益擴大，就使和平擁護者的陣營日益擴大，使戰爭販子們日益孤立。這是世界政治生活中的重大變化。十月間在我國首都北京召開的亞洲及太平洋區域和平會議，和十一月間在柏林召開的國際爭取和平解決德國問題會議，都有許多和平運動的老戰士，而且有許多和平運動的新戰士出席，那些會議明顯地表示出這一點。而他們出席這些會議也代表了廣大的社會階層。事實完全證明了馬林科夫同志最近關於世界和平運動的論斷：「由於日益增長的戰爭威脅，一個巨大的發展：把各國人民都捲入其中的和平運動，正在開展，不同的階級和社會階層的組成反對戰爭的和平聯盟，……這是一個有億萬人參加的民主運動。」（在聯共（布）第十九次代表大會上所作的中央委員會的報告）

我們中國人民和蘇聯及各人民民主國家人民在一起，熱誠擁護世界和平理事會召開世界人民和平大會的英明決定，並且熱誠擁護世界和平理事會常務委員會把「結束現存戰爭」、「保證各國人民的獨立和安全」作爲這次會議的主要議題的建議。我國人民將與全世界各國保衛世界和平的朋友們在一道，爲爭取和平而奮鬥不懈。

偉大的蘇聯

蘇聯的婚姻與家庭



衛國戰爭將結束時，由於戰爭中死傷衆多，家庭離散。政府爲了更進一步鞏固家庭，提高對兒童的關心，又於一九四四年七月頒佈法令，特別重視婚姻登記問題，離婚問題及獨身母親所生育的子女的權利問題，這可以說是鞏固家庭的第三個時期。

照以前的規定，沒有辦理婚姻登記手續而有同居關係的男女，在法律上與登記過的婚姻無異，這樣就無形中減低了婚姻登記的意義。現在法令規定，只有登記過的夫婦才能產生夫婦的權利和義務。今後只有登記過的夫婦能得到卹金，補助金，繼承權，贍養費及其他等等權利。政府關注婚姻登記，是因爲它可以影響婚姻關係——實行一夫一妻制，維護家庭，預防早婚及以脅迫手段促成婚姻等。正式的合法的結婚的登記既然是爲了保護夫婦和子女的權利而設立的，因此蘇聯公民也都注意到結婚的法律手續。婚姻關係一年年地增加起來，實際的未經登記的婚姻正在被淘汰着。

關於離婚問題，法令是以鞏固家庭爲出發點的，儘管法律不容許對婚姻採取輕浮的態度，但在有必要離婚時，婚姻也不應該成爲束縛公民自由意志的鎖鏈。事實上，當夫妻感情破裂，不能再共同生活時，離婚的實行「不但對雙方都好，而且對社會也好。」關於夫婦離婚後，子女應享的一切權利，也是由法律確切保障了的。

列寧早就說過，婦女必須從繁瑣的家庭事務的束縛，壓迫中解放出來，取得經濟上的獨立，才能得到真正的解放。自由平等的婚姻關係，正是婦女解放的一個主要條件。

蘇聯的婚姻法與家庭法，把婦女從屬於男子的地位裏解放出來，並且給予婚姻關係以全新的性質，因此也就建立了男女之間新的真正和諧美滿的關係，使蘇聯人民都能過着一夫一妻的幸福平等的家庭生活。在這個新的社會主義家庭裏，夫妻之間是完全由互相愛護，共同的思想觀點，友愛，互相尊敬和爲社會，爲國家工作等所聯繫着的，同時父母也與社會一起參加對子女的教育，在這種家庭裏培養着積極的共產主義社會建設者。這樣幸福，鞏固的社會主義家庭，就是建立在由物質和精神的壓迫下解放出來的親密和相愛的感情上的。（下）

新聞資料

美英的矛盾

美英兩國之間的矛盾突出地表現在中近東和東南亞方面。這兩個地區是英國的經濟命脈所在。中近東的鬥爭實質上就是爭奪石油的鬥爭。沙特阿拉伯的石油權益已經落到美國手裏了，美國壟斷資本家在沙特阿拉伯出產的每一噸石油上得到十三塊美元以上的利潤，相當於石油實際成本的七倍。現在美國正在利用伊朗人民的國有化的要求，要弄花槍，企圖全盤接收英國在伊朗所享有的石油權益。

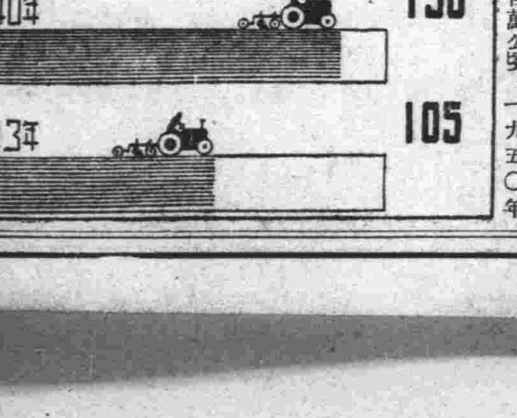
英國通過「英伊石油公司」，從一九一二年到一九五〇年，汲取了價值五十一億一千三百多萬美元的石油。根據伊朗報紙的估計，英伊石油公司近年來的每年收入除支付給伊朗政府的外，達到四億二千六百萬美元。這個巨額利潤使美國壟斷資本家垂涎欲滴。美國不僅想取得伊朗石油，並想把英國從中近東和北非的地區趕出去。最近的一個例證就是美國海軍作戰部長費克勒在今年十月十八日向美國國家安全委員會提出的祕密報告中，認爲美國必須絕對控制直布羅陀，蘇彝士和達達尼爾海峽，必須把英法的勢力從這些地方排擠出去。

在太平洋地區，美國資本向英國所控制的英聯邦展開了極其猛烈的進攻。英國也進行了頑強的抵抗。美國在這地區是爲了搶奪橡膠、錫、鉻、羊毛等原料，這些原料正是英國所缺少的。到現在爲止，英國資本已失去了在戰前居於控制地位的泰國和印尼的陣地，在印度也有不支之勢。戰前被稱爲英國皇冠上的寶石的印度輸入總額中，美國佔百分之七，一九五一年成爲百分之二十；英國佔百分之三十，一九五一年降爲百分之二十。一九五一年，英國對印度的輸出額約合人民幣四千七百萬盧比，比（一九五一年）美國對印度的輸出額……比英國同年對印度的輸出額多出五億八千二百萬元。現在美國已得到了印度的石油，錳礦和食品工業的控制地位。出產橡膠和錫的馬來亞，向有英國的「造幣廠」之稱，在一九四五年到一九五〇年的五年中，美國從馬來亞輸入了十億美元的橡膠和錫。但是美國利用「封鎖禁運」，大部壟斷了對橡膠和錫的購買權，任意壓低價格，從一九五一年四月十二日到八月一日之間，美國壓低錫價十次，從每磅一·八二美元壓低到一·二〇美元；橡膠從每磅八角一分美元，壓到三角八分美元。另一方面，美國既限制英國和和平民主陣營做生意，而又對它自己手中所控制的原料大大抬高價格。從這一個例子就可以證明美國的「封鎖禁運」政策，與其說是用來窒息蘇聯和人民民主國家的武器，倒不如說是美國用來打擊英國的武器。因爲它對和平民主國家沒有起到任何損害作用，而把英國實在搞苦了。英國壟斷資本家當然不會甘心的。今年一月，英國政府召開了英聯邦財政部長會議，決定大量削減自美國的入口。這個決定使美國壟斷資本家頭痛，因爲「美國對英鎊區的出口將要比一九五一年降低百分之十五」。

美國不僅要在經濟上摧毀英國，而且在軍事和政治上也加緊控制英國。美國打着「反對共產主義」的旗子侵奪了英國、法國、荷蘭、比利時、挪威和其他很多國家的領土主權。現在有五萬名美國兵駐紮在倫敦、劍橋、牛津、瑙威治、新市等英國城市附近的三十個基地。這是英國在一〇六六年法國西方的諾曼大公威廉侵入英國以後近九百年以來的第一次被外國軍隊佔領。在第二次大戰中，英國總算僥倖地保持了獨立，而在第二次大戰後，卻逐漸地喪失着獨立主權，而淪爲美國的附庸。㊀

蘇聯的耕種面積

一九一三年帝俄耕種面積是一億零五百萬公頃，一九四〇年達一億五千零四十萬公頃，衛國戰爭期間，全蘇糧食區的百分之四十七遭到希特勒匪徒的破壞。戰後，蘇聯急速恢復耕地，一九四六年較一九四五年增加了一千三百萬公頃；一九四七年增加八百五十萬公頃；一九四八年增加六百萬公頃；一九四九年增加五百萬公頃；一九五〇年增加一百萬公頃；一九五一年增加六百萬公頃；今年，蘇聯全部耕種面積已超過戰前五百萬公頃。（註：表內單位爲百萬公頃）



聯大政委會結束南非問題的辯論
通過蘇聯修正後的十八國提案
殖民國家對解決種族衝突問題的阻撓已告失敗

【新華社北京廿五日電】據塔斯社紐約訊：聯合國大會特別政治委員會已結束關於南非聯邦種族衝突問題的辯論。

關於這一問題的辯論，揭開了南非聯邦種族歧視的一幅圖畫。納粹的種族優越的學說，在南非廣泛地傳播着。南非聯邦的立法有六十多條法律都是反對土著人民的。選舉制度阻止一切印度籍人和一切黑人參加南非的政府。有一條法律禁止沒有通行證的土著人民在國內旅行，這是一個侮辱。不准南非聯邦的黑人和白人一同乘坐電車和火車；不准他們乘坐電梯，不准他們到有白人在內的商店和政府機關去。毫無疑問，南非的種族主義者在他們國內實施這些納粹法律，是效法美國的榜樣，在美國公開宣傳種族優越的學說，對黑人實行露骨的歧視。

在這以前，委員會有過十八國（阿富汗、緬甸、玻利維亞、海地、危地馬拉、洪都拉斯、埃及、印度、印度尼西亞、伊拉克、伊朗、也門、巴基斯坦、敍利亞和其他國家）的提案，規定設立一個委員會調查南非聯邦的種族關係並向聯合國第八屆大會提出報告。南非聯邦代表團提出了另一個提案，聲稱委員會無權審查這個問題。

關於南非聯邦種族衝突問題的辯論，顯露出殖民國家的孤立，它們打算阻撓通過有助於解決這種衝突的任何決議。

殖民國家的代表們首先說聯合國無權審查南非聯邦種族迫害的問題，因爲照他們的意見，這是南非聯邦的內政問題。

印度、巴基斯坦、印度尼西亞、緬甸和其他國家的代表們抨擊這些說法，他們指出：南非聯邦的種族問題，已經不再是南非聯邦的內政問題，而是具有國際意義的事件了。那些國家的代表們要求委員會注意南非聯邦政府違反聯合國憲章的基本原則，並列舉出關於非歐洲人在南非聯邦飽受之權利的許多事實。

於是美國、英國、法國、荷蘭和其他一些國家代表們改變了他們的戰術，他們不敢公開反對十八國的提案。丹麥、挪威、瑞典和冰島代表團提出一個新的草案，這個草案用關於人權的一般措辭代替對種族歧視政策的任何譴責。

蘇聯代表佐林在委員會發言時指出，十八國提案合理地要求各國注意南非聯邦政府違反聯合國憲章和大會的決議，決議中要求制止對南非聯邦土著人民的歧視和種族迫害。佐林說：蘇聯代表團認爲大會有權利並有義務採取措施，以制止這一種違反聯合國基本原則和宗旨的行爲，而設立一個委員會來研究和審查南非聯邦種族關係的問題，可以幫助達成這些任務。佐林繼續說：同時，蘇聯代表團認爲必須聲明：南非聯邦政府所提出的提案是與聯合國憲章不符的。蘇聯代表團堅決反對這個提案。

佐林提起斯堪的納維亞各國代表團所提出的新提案時，指出：這個新提案的目的是要代替十八國提案，只能把這個新提案評爲企圖用關於尊重人權的空洞辭令來掩飾南非聯邦的破壞聯合國憲章的行爲。因此蘇聯代表團反對這個提案。佐林說：蘇聯代表團支持十八國提案，並且反對着意削弱這個提案的一切企圖。蘇聯代表團認爲，十八國提案中規定要成立的委員會在進行工作時，應以聯合國憲章第一條第二款的條文爲指導方針，即：應以尊重各族人民權利平等與自決權的原則爲基礎，發展各民族之間的友好關係。這一點毫無疑問地會促進那個委員會的工作成功，而且以加強十八國提案。因此，蘇聯代表團對於十八國提案中關於那個委員會的任務的一節，提出一項修正案。

蘇聯代表團的修正案付表決時由多數票通過了。接着就把十八國提案，連同已爲委員會通過的蘇聯代表的修正案，一併付表決。三十五個國家的代表團投了贊成票。投反對票的有兩個代表團（南非聯邦和祕魯）。當南非聯邦所提出的提案付表決時，被絕大多數票所否決。投贊成票的僅有六個代表團（英國、澳大利亞、比利時、法國、盧森堡和南非聯邦）。

接着表決斯堪的納維亞四國的提案，僅爲二十票所採納。投贊成票的有美國代表以及追隨美國政策的若干其他國家的代表。然而，應當指出：三分之二的代表團不曾投票表示贊成這個提案。三十五個代表團棄權。蘇聯、烏克蘭、白俄羅斯、波蘭、捷克斯洛伐克和墨西哥的代表團投票反對。

美國在聯合國大會的陰謀破產

【新華社北京廿五日電】據塔斯社莫斯科訊：「眞理報」駐紐約特派記者克拉明諾夫和李托希科在題爲「國際合作的敵人的陰謀」的文章中寫道：美國國務院破壞這次聯合國大會，或至少使大會工作盡可能變成無用的企圖，是一天比一天更加明顯了。

據紐約報紙報道：美國代表團企圖阻止聯合國第七屆大會在美國新總統進入白宮以前討論國際生活中最重要的問題。美國統治集團把聯合國當成美國的一個機構，竟厚顏無恥地粗暴地干涉大會的工作，打算使大會爲他們在國內的政治陰謀和策略服務。

然而，儘管美國、英國和法國的代表們提出反對，朝鮮問題、摩洛哥和突尼斯問題、南非種族歧視問題、援助落後國家問題以及一切使他們感到頭痛的問題，都被從議程的最末後地位上抽出，而放到議程的最前面去了。

美國國務院打算利用一般辯論來爭取時間以等待總統選舉揭曉的企圖也同樣沒有結果。過去一個月並沒有加強美國代表團在大會中的地位，也沒有增加它的影響。蘇聯代表不止一次地揭穿美國外交家是美國帝國主義者在朝鮮的賭博政策的宣傳者。

美國國務院既沒有能夠使大會和大會的各委員會的工作服從它的意志，於是最近它又設法使大會和大會的各委員會的工作擱置下去。美國外交家散播謠言說：出席大會的美國代表團沒有必需的權力。他們特別強調艾森豪威爾拒絕任命他的代表參加這一個代表團的事情。「紐約時報」說：大會的參加者相信，美國不能參加討論像朝鮮、摩洛哥和突尼斯這些重要問題以及其他問題。

美國外交家用粗暴的壓迫、威脅以及收買的方法，來代替共同討論各方提案，以擬訂一個可以爲全體接受的決議的辦法。在一些事情上，甚至在其他代表團的提案還沒有向大會委員會提出討論以前就被美國國務院的代表們拒絕了。

艾奇遜的倒霉聲明，美國代表團的笨拙的策略，美國國務院的鹵莽的命令以及麥卡倫小組委員會野蠻地干涉聯合國祕書處內部事務的行爲，已經在大會參加者的面前揭穿了美國帝國主義的眞正面目，把它的虛僞奸詐的面罩撕破了。

美國報紙在大會揭幕以前說：美國國務院打算領導整個資本主義世界對社會主義陣營進行鬥爭。然而聯合國第七屆大會的程序證明它並沒有能夠達到這個目的。亞洲、阿拉伯和若干拉丁美洲國家的代表們，並不支持美國國務院的反蘇計劃。他們拒絕機械地投票贊成美國的提案，他們提出了自己的提案來，這些提案在一些事情上既和美國的利益相反，又和它的帝國主義盟國——英法兩國的利益相反。

在大會過去的一個多月的期間，美國外交並沒有能夠對和平與社會主義陣營採取攻勢，而是採取守勢。

美國外交迄今沒有能強迫六十個國家的代表團接受它的意志和命令，沒有能夠強迫大會接受它的決議。美國國務院之所以恫嚇要解散聯合國，或者按照參議員麥卡倫的話，「把它趕出美國去」，正是這個緣故。

美國報紙打算破壞這屆聯合國大會，擬訂計劃以便匆忙結束這屆大會或者打算把大會拖延到明年二月，也正是這個緣故。美國外交又一次證明：在和其他國家的關係上，它選擇了恫嚇、欺詐和公開的壓迫。美國統治集團企圖強迫大會接受它的意志，其結果不過是在世界人民面前再一次暴露美國帝國主義者是和平與國際合作的敵人。

艾森豪威爾將赴朝鮮
策劃繼續和擴大侵朝戰爭

【新華社開城廿四日電】用「結束朝鮮戰爭」的諾言騙得多數選票的美國下一任總統艾森豪威爾，據美國通訊社透露，不久就要到朝鮮來「視察」。美國國防部二十日煞有介事地發表一個聲明，說將對艾森豪威爾的朝鮮之行保持完全的祕密。這實際上是企圖用新聞封鎖的黑幕，遮蓋艾森豪威爾前來朝鮮的眞正目的。

當美國總統競選的鬧劇發展到高潮時，艾森豪威爾「戲劇性地」聲稱他將親自到朝鮮來找尋早日結束朝鮮戰爭的出路，以迎合美國人民渴求停戰的心情。美國報紙甚至傳播消息說，如果艾森豪威爾十一月四日當選，十一月六日他就啓程赴朝。

其實，結束朝鮮戰爭的出路早就有了。出路只有一條。全部停戰協定已經達成協議，連文字細節都已準備就緒，只要美方放棄扣留戰俘的主張，立刻可以簽字停火，讓戰俘回家過聖誕節，終止美國士兵每週成千的傷亡。除此之外，美國在朝鮮只有引向更大失敗的一條絕路。但是艾森豪威爾對於眞正能立即導致停戰的出路顯然是沒有興趣的，他的發言人已一再聲明他將堅持所謂「不強迫遣返戰俘」的無理原則，繼續封閉停戰之門。美聯社也在二十一日放出空氣說：艾森豪威爾和他的未來的國務卿杜勒斯都「懷疑是否可能與朝鮮境內的共產黨達成協議」，並說杜勒斯對朝鮮停戰的可能性「採取了悲觀的看法」。

事情很明顯，艾森豪威爾到朝鮮來裝模作樣地找尋「出路」，實際上是來策劃如何繼續和擴大侵朝戰爭，以便華爾街老闆能獲得更多的利潤。早在十一月七日，美國「華爾街日報」就透露艾森豪威爾朝鮮之行的任務是「推薦一些軍事措施，如加速訓練朝鮮軍隊，加速運送配備，加緊空中戰爭，採用新的兩棲登陸辦法，加強坦克和砲兵作戰等」。美聯社華盛頓二十一日電報道說，華盛頓的「消息靈通人士」相信，艾森豪威爾到朝鮮去，「主要將研究朝鮮問題的軍事方面」，此外，他「還會考察一下在明春下令發動一次攻勢的可能性如何」。除了加強早已破產的「軍事壓力」以外，艾森豪威爾還準備乘機壓迫其他國家出兵。十一月八日的美國「商業週刊」透露，艾森豪威爾將比杜魯門更爲強硬地要求所謂「盟國」在戰爭中「擔負起更大的責任」。美國參議員史坦尼斯也在二十日說，艾森豪威爾朝鮮之行的「根本效果」，就是促使各國更公平地分擔朝鮮戰爭的負擔」。美國共和黨參議員史密斯二十一日在和艾森豪威爾進行長時間會談以後宣稱，艾森豪威爾和他的意見特別相同的一點是：美國「不能沒有盟國而採取行動」。

但是好戰的艾森豪威爾將發現，他所尋找的這些「出路」都引向死路一條。克拉克將要求他增派三至四個師到朝鮮來，但是避免美軍傷亡恰恰是艾森豪威爾爲了騙取選票剛剛作過的重要諾言。美聯社承認，「新政策」，「偽軍大批送死吧」，事實已經證明這個「新政策」的結果，偽軍大批送死，美軍的損失也較九月份增加了一倍。美聯社承認，十月份大規模試探這條「出路」的結果，美軍的損失僅次於一九五零年第八軍在北朝鮮慘敗時的損失。「這次用國民黨匪幫的軍隊來替死吧，美國的專家們作戰的看法，這就是這些用其他國家軍隊來替死的危險。東京的高級英國人士已經透露了美國三軍參謀長的看法，這就是這些有向朝中人民軍隊投降的軍隊來替死的辦法也不是容易辦到的。」東京的高級英國人士已經揭言，如果艾森豪威爾決定加緊進行朝鮮戰爭，那末這一「主要是美國的事情」，他將發現「英國不大願意跟着走」。所有這些繼續侵朝戰爭必然產生的問題，杜魯門沒有能夠解決，艾森豪威爾也無法解決；在華盛頓解決不了，在朝鮮也解決不了。他如果繼續和擴大戰爭，那末他必然要遭到比杜魯門更慘重的失敗。在侵朝美軍第三師中服役的艾森豪威爾的兒子約翰，已經給他父親的朝鮮之行作出結論說：「到朝鮮來一趟並不會產生什麼奇蹟。」現在，全美國的人民正強烈地要求艾森豪威爾履行他的「結束朝鮮戰爭」的諾言，新聞封鎖決不能避免人民迅速拆穿這個華爾街新代理人的無恥騙局。

蘇聯的巴蕾舞

俄羅斯民族形式的舞蹈巴蕾，是抒情的詩，是人性的表現。名聞世界的俄國巴蕾舞，其特色是在它光輝的演技中孕藏着深邃的人性的內容。在社會主義現實裏培育、發展起來的蘇聯舞蹈，珍惜地保存着並豐富了俄國巴蕾舞的這個可貴的特色。蘇聯巴蕾舞劇演員都追求着要用舞蹈來表現人類的靈魂。舞蹈不再僅僅是消遣，演員的藝術要帶給千百萬觀衆以偉大的思想和啓發，帶給人民以眞理、歡樂和對美好將來的信心，把藝術作爲支持生活與進步的偉大力量。

通常，蘇聯的巴蕾舞共分爲三幕，它構成一個完整的演出節目，演一個整晚。這一個傳統是從柴柯夫斯基時代開始的。這些舞劇都是採自俄國和外國最好的古典作品，像普希金的詩「高加索囚徒」、「鄉村姑娘」、「青銅騎士」，果戈理的作品「塔拉斯·布爾巴」，莎士比亞的悲劇「羅米歐與朱麗葉」，果爾頓尼（Goldoni）的喜劇「假未婚夫」、「旅館老闆娘」等等。民間故事和傳說，甚至連俄國和外國的古典神話也是寶貴的取材來源，像俄國故事「沙皇的女兒和七騎士」，韃靼民間故事「騎士阿里·巴帖爾」等。巴蕾劇院也演出人民解放鬥爭的題材，如「巴黎的火燄」便是表現一七八九年法國大革命的事情。「紅罌粟花」則描寫中國人民爭取民族獨立鬥爭。不過，蘇聯巴蕾舞並不只限於反映過去的事情。「幸福之岸」、「斯維特拉娜」便是描寫黑海邊克里米亞風景最美麗地區的少年人的女兒。「坦尼亞」是寫一個蘇聯年青的女游擊隊員在衛國戰爭中的卓絕行徑。

在蘇聯也有許多專爲兒童和年青人設立的劇院，它們上演兒童和中小學生生活的故事。那些故事一般還有童話的成份。像「小仙鶴」，便是通過鳥類和其他許多動物的故事，寫述蘇聯兒童與其他國家兒童間的友愛。快樂的「艾勃立脫」舞劇則講一個仁慈的醫生，他爲樹林裏一切居住者看病、治療。

目前，蘇聯巴蕾劇院正在準備新的節目。已經寫過十五個作品的尼古拉·伏耳珂夫最近根據吉阿諾立的小說，寫了「斯巴達卡斯」——一個關於古羅馬奴隸暴動的舞劇。該劇的音樂是作曲家阿拉姆·卡察圖里安作的。蘇聯名作曲家格里埃爾作了「塔拉斯·布爾巴」劇中的音樂。阿塞爾拜疆的年輕作曲家卡雷也夫則作了「七美人」中的音樂。該劇的題材便採自阿塞爾拜疆古典詩人尼柴米的一首詩。

蘇聯有二十七個大型歌劇院和巴蕾劇院，有數十個職業的舞蹈團，另外還有成千的業餘舞蹈團體。它們經常的在工人俱樂部和文化宮演出。由於蘇聯舞蹈的多民族性和集體性，需要培養大量的舞蹈藝術家。

蘇聯是有理由爲她的舞蹈學校而驕傲的。這些舞蹈學校是世界上最古老的。莫斯科的舞蹈學校是在一七七三年創辦的。列寧格勒國立舞蹈學校在去年慶祝了它的一七五週年紀念。

可是，在十月革命以前，舞蹈在俄國是特權階級的財產。上述兩個學校每年只收三四個學生。今天，在蘇聯已有十三個巴蕾舞蹈學校，學生有三千人。另外還有數百個研究所和業餘的舞蹈學習團體。在這些團體裏兒童與成人接受很嚴格的舞蹈教育，成績最好的可以參加正式的巴蕾舞團。

過去的彼得堡和莫斯科大劇院只對所謂第一流的「明星」要求一定的表情和技術。而且，正如蘇聯最有名的巴蕾演員烏蘭諾娃所指出的，舊的巴蕾舞的表情是虛僞做作的，動作是機械的，不能眞正表現生活。而今天，蘇聯劇院卻要求每個巴蕾演員，不管其所扭任的角色如何，都必須創造一個眞實的高度藝術性的人物。她們已摒棄了舊巴蕾庸俗、僵硬、貧乏和膚淺內容的象形舞姿，而創造出現實主義的新的形式。而且由於集體舞蹈技術的復興和它在蘇聯巴蕾中所佔的地位，也要求每個演員學習完美的技術。

烏蘭諾娃的舞姿

革命以前，俄國巴蕾學校只教給學生以本行內的主要知識，而忽視了一般的藝術常識。今天蘇聯舞蹈學校除了要求巴蕾舞演員本身的專門技術外，還培養她們的品質，把技藝和觀賞的表現方式融合於她們的藝術修養與思想之中。她們學習的課程，不僅包括戲劇史、舞蹈史、雕塑、鋼琴、樂理，也包括普通組學生的俄國語文及文學、數學、物理、化學、外文等。她們所得的知識也可以升普通的大學。歷史和社會知識也是巴蕾學校的課程。巴蕾舞班學習的範圍不僅只是學校或戲院，她們經常有系統的去聽音樂會，參觀博物館、展覽會和建築工場。因爲藝術家如果不參加社會生活中去，一切創造都不可能。

另外，在蘇維埃政權下，巴蕾舞校還培養新的專門學生：民族舞、雙人舞等。對各民族民間舞的研究——這藝術創造不竭之源——更具有特別的重要性。

電影也是巴蕾學校師生的重要節目，她們不僅常參加攝製工作，而且電影也是她們的教學工具。

第一次地，巴蕾舞蹈這種藝術由蘇聯教育家充實以適合於所有專門學生的節目，提綱和不可少的教育材料。蘇聯卓絕的教育家梵加諾凡的「古典舞原理」一書，在很多國家都印行了。摩立茲等合著的「古典舞教授法」也甚爲通行。民族舞的教授法則多是根據契立艾也夫等合著的「性格舞的原理」一書。舞會上的古老舞蹈則採用伊凡諾夫斯基的書。最近蘇聯更出版了很多關於雙人舞、古典男人舞、巴蕾教授法等書籍。

在蘇聯，巴蕾舞演員的培養從八歲開始，學習過程很長。在學業的最後兩年，學生便在教授指導之下，嘗試個人舞蹈，並常正式演出。從巴蕾學校畢業出來，每個學生基本上都完全掌握蘇維埃巴蕾和古典巴蕾的主要部分。

除了在劇院上演的實習機會外，舞蹈學生經常在大音樂會及其他場合演出。一些純由學生自己演出的巴蕾舞劇，今日已成了蘇維埃劇院節目不可分割的一部份。像莫斯科大劇院分院常上演的「小仙鶴」、「枉然的戒備」和「胡桃鉗組曲」，以及在列寧格勒劇院演出的「聖誕之夜」等。

蘇聯不僅培養巴蕾舞演員，也一樣經心地在培養巴蕾舞教師。她們在莫斯科國家戲劇學院和列寧格勒的研究院學習高級的舞術。

蘇聯巴蕾舞學校的學生都保證有一個美麗的前途。學習完畢，她們進入劇院。在那裏，人們讓她們扭任各種角色，這樣她們的技術可以無限制地發展，直至最高度的純熟。

舞蹈在這樣美好的條件下受着培養，巴蕾的成爲蘇聯人民最愛好的表演是不足爲奇的。（佗）

拉丁美洲和加拿大人民
積極籌備世界人民和平大會

【新華社北京廿五日電】拉丁美洲和加拿大的人民正在積極籌備世界人民和平大會。巴西已經成立了由五十三人組成的發起委員會，其中有政府官員、傳教士、議員、工業家等人。發起委員會發表宣言，號召巴西人民支持世界人民和平大會。現在，一個由三十人組成的出席大會的巴西代表團正在組織中。巴西保衛和平委員會爲了以實際行動支持世界人民和平大會的召開，已訂出在十二月以前徵集六百萬人在和平公約宣言上簽名的目標，巴西的和平擁護者正在努力向西人民徵集簽名。

阿根廷和平委員會已和阿根廷許多有聲望的人和全國性的組織如安德拉大主教、「基督教婦女聯合會」、「天主教行動組織」、工會等接觸，討論世界人民和平大會問題。這些接觸已推進了阿根廷籌備世界人民和平大會的工作。

在委內瑞拉，籌備世界人民和平大會工作的全國籌備委員會已經成立，籌備委員會中包括了法律、教育、文學、美術界的著名人士，和平運動領袖加巴爾頓將軍已同意扭任委員會的代表團的團長。在哥倫比亞，保守派共和黨議員頓·卡羅斯·利斯、作家頓·艾杜亞多·加巴勒羅、前最高法院審判官路易斯·阿多·加查那等人都已表示支持召開世界人民和平大會。在烏拉圭，和平戰士分別在里維拉和派山都二地舉行了和平會議，討論了參加世界人民和平大會問題。

加拿大各地正在緊張地籌備世界人民和平大會，許多出席大會的代表已經選出。爲了廣泛宣傳大會的意義，在加拿大各地都組織了住戶集會，號召人民加緊保衛和平的鬥爭。各地方和平委員會的代表正在訪問國會和州議會議員、市長等，要求他們支持世界人民和平大會。

美國操縱希臘大選
法西斯分子貝格斯任首相

【新華社北京廿五日電】雅典消息：希臘在十一月十六日舉行了大選。前希臘保皇法西斯軍總司令、美帝國主義屬意已久的法西斯分子貝格斯繼普拉斯蒂拉斯任首相並兼國防大臣。新政府已在十九日上台。

希臘這次大選是在美國駐希臘大使普利弗的直接指示和控制下舉行的。美國大使館指定了選舉日期，製訂了反民主的選舉制度，而且決定了希臘各資產階級政黨的候選人名單。美國對於希臘內政這種公開和粗暴的干涉，甚至連接近希臘政府人士的「阿吉羅報」也認爲是一種「前所未有的不能忍受的現象」。

另一方面，希臘左翼民主聯盟的候選人和競選活動會遭到各種迫害。儘管如此，許多選民仍不顧一切而投了左翼民主聯盟的票。據宣佈的結果，左翼民主聯盟共得十六萬多票，佔總票數百分之十。

美著名專欄作家斯蒂爾著文
分析美國擴張政策本質

【新華社北京廿五日電】美國著名專欄作家斯蒂爾上月在「指南針日報」上發表的一篇文章，分析了美國帝國主義向外擴張政策的本質。

斯蒂爾的論文說：「美國正處在建立一個大帝國的過程中。……北大西洋公約組織只是這個帝國的戰略工具。」斯蒂爾認爲，這個帝國的最強有力的表現是美國資本在國外投資的加速擴張。

斯蒂爾指出：一九五二年上半年，美國資本在國外投資總額就幾乎與一九五一年全年相等。美國公司在國外投資總額在戰後增加了將近一倍，從一九四五年底的八十四億美元增加到一九五一年底的一百五十億美元。它們從這些投資獲得的收入，從一九四五年的九億美元增至一九五一年的二十三億美元。國外投資主要是在拉丁美洲和加拿大，其次是中東和西歐，然後是西歐的各附屬國和殖民地。

斯蒂爾談到美國對外投資的擴張排擠着西歐附庸國家壟斷資本的勢力，他說：「在西歐的私商資本投資相對地減少了，……這些西歐國家受到美國私商投資增加的影響，因爲這些美國私商投資是在原來是英法大財團及大工業托拉斯所獨佔的地區裏。」

斯蒂爾然後指出美國政府的外交政策正是爲美國壟斷資本這種在國外擴張的利益服務的，而其最終目的就是確立美國對整個資本主義世界的霸權。他說：「這些基本的經濟事實，對今後美國採取那一種政策將起決定性的作用。……不論誰當總統，他在執行美國的外交政策時，將必須適當地照顧並且符合這些重要投資的利益，這些投資將會繼續增加，直到美國在世界上非社會主義共產主義部分中的金融霸權已經穩固確立的時候爲止。這個以奪取經濟與金融霸權爲目標的活動，正是美國政策的重心之所在。」

【新華社北京廿五日電】華盛頓消息：美國政府正採取積極措施，以擴張美國壟斷資本在國外的投資。美國國務院新近宣佈：國務院已通知駐外各使團密切注意美國私人進行投資的可能性。共同安全署的官員說：該署已在實行一種「鼓勵私人在國外投資」的計劃，在歐洲、中東與遠東各地保障美國的私人資本。這種計劃已在英國、法國、西德、奧地利、丹麥、比利時、荷蘭、意大利、挪威、南斯拉夫、希臘、土耳其、以色列、菲律賓與國民黨台灣實行。

日工人繼續罷工鬥爭

【新華社北京廿五日電】東京消息：日本工人爲改善生活而進行的罷工鬥爭正在繼續進行，參加罷工的工會與工人也在不斷增加中。

已舉行過十次罷工的電氣工人，在二十一日和二十二日兩天又舉行了第十一次停電罷工。二十一日的罷工使日本全國八百三十四家大工廠的電力供應中斷。據工會當局公佈，截至第十次罷工爲止，僅七百四十三家大工廠的損失即達四十億日元。

日本壟斷資本集團正在陰謀分化堅持了一個多月的煤礦工人罷工。但是，屬於各大煤礦公司工會的工人仍堅持鬥爭。罷工已經使北海道的鐵道運輸減少百分之十二到二十五，煤氣公司也因受到煤礦罷工的影響，準備限制煤氣供應量。

此外，準備進行罷工鬥爭的還有全日本汽車產業工會。這個擁有三萬名會員的工會預定於十一月二十七日在全國實行二十四小時罷工，要求提高工資，並將在三十日以後，繼續舉行無一定期限的罷工。

美國侵略者滔天罪行
屠殺南朝鮮愛國者

【新華社北京廿二日電】塔斯社平壤二十日訊：朝鮮中央通訊社發表了一篇關於南朝鮮情況的文章，題爲「美帝國主義——南朝鮮的警察」。論文說：南朝鮮居民在美國人帶來的警察政權下痛苦呻吟。根據南朝鮮報紙所發表的顯然是縮小了的數字，從一九四五年八月十五日到一九四九年年底，美國劊子手屠殺或謀害了愛國者十五萬人以上。在這一時期中被捕入獄的有六十三萬二千人。僅在濟州島一地，美國人就殺戮了約五萬人民，佔這個島上人口的百分之二十。

論文揭露美國侵略者在清剿游擊隊的藉口下，殺害了成千的南朝鮮農民，燒毀了村莊，蹂躪了成片地區。成千愛國志士在監獄裏受折磨，或在絞架上死去。老百姓挨餓受餓，而美國人卻在把糧食運走。美國人強迫南朝鮮居民參加軍隊，想利用他們當砲灰以達到侵略的目的。

波蘭議會通過大赦法案

【新華社北京廿五日電】據波蘭通訊社華沙訊：二十日開始舉行的波蘭人民共和國議會第一次會議，已於二十二日在華沙閉幕。以亞·薩瓦德斯基爲首的國務委員會委員們和以波·貝魯特爲首的政府首長都參加了這個會議。

會議聽取了新任公安部部長史·拉德基維茲代表政府提出的關於大赦法案的報告。拉德基維茲在報告中指出：波蘭的人民民主制度已使人民的生活條件和勞動條件發生了根本的變化，並使他們能夠享受充分的民主權利。波蘭人民的覺悟已經大大提高，因而犯罪的案件已大大減少。在這種情況下，爲了給罪犯們以更多的改過自新的機會，對他們實行減刑和免刑的條件已經完全成熟。拉德基維茲接着提出了關於對被判處死刑、無期徒刑和有期徒刑的罪犯實行減刑和免刑的具體建議。他還指出：那些充當外國間諜的罪犯及其他危害國家獨立和主權的罪犯們，不在免刑或減刑之列。這個大赦法案經議會立法委員會研究完畢並向議會提出報告後，獲得全體議員的一致通過。

此外，會議還通過了國務委員會和部長會議聯合提出的一項關於國家監察工作的議案。至此，波蘭人民共和國議會的第一次會議即宣告閉幕。

德統一社會黨總書記烏布利希演說
提出恢復德國統一所應採取的措施

【新華社北京廿四日電】據塔斯社柏林二十一日訊：德國統一社會黨中央委員會總書記、德意志民主共和國副總理烏布利希在德國統一社會黨中央委員會會議上就德國統一問題發表演說。烏布利希在演說中答覆了西德居民所提出的關於採取何種直接的措施可以使德國重新統一的問題。他說：一、東德和西德的代表應該主張召開四大國會議。召開四大國會議這一問題不應因爲德國問題而就擱下來。因爲全國統一、締結和約、佔領軍撤出德國這些問題，都是具有非常重要性的問題，這些問題可能同時而且必須同時討論，予以解決。二、我們贊成召開四大國會議，爲了使全德的代表們得以參加四大國會議，我們贊成由東德和西德議院代表組成一個全德委員會。凡對全德選舉抱嚴肅態度的人，都應該贊成舉行全德選舉，來共同擬訂選舉法。三、聯邦議院（前譯人民議會）還沒有答覆人民議院（前譯聯邦議會）的建議，這件事表明了美國和英國以及阿登納政府，正在使用強大壓力，阻止波恩聯邦議院討論人民議院的建議。因此，西德的愛國力量必須表明自己的意志，迫使波恩聯邦議院表示意見。

羅果夫論蘇聯人民熱愛中國文學

【新華社北京廿四日電】塔斯社莫斯科訊：消息報在十九日刊載了羅果夫爲「中蘇友好月」而作的文章，題爲「在偉大思想鼓舞下的文學」。作者說，蘇聯人民對中國人民反對封建主義壓迫、反對帝國主義壓迫、爲自己的自由和獨立而進行的鬥爭，一貫表示兄弟般的熱烈的同情。蘇聯人民對反映這種英勇鬥爭的中國文學感到很大興趣，這是完全可以理解的。根據高爾基的創議，蘇聯「世界文學」出版社和「東方」雜誌曾組織中國古代文學名著的介紹。在中國人民反對日本帝國主義的偉大解放戰爭時期中，蘇聯人民對中國文學的興趣更大大地增加了。當時中國作家的許多愛國主義作品都被翻譯成了俄文和蘇聯其他民族的文字。隨着中華人民共和國的成立，中國文學就像潮水般地湧向了我們蘇聯。從一九四八年到一九五二年，蘇聯用蘇聯各民族的文字出版了二十六種中國書籍，共七十五萬五千冊。通過這些書籍，蘇聯讀者熟悉了現代人民民主中國的許多新作家的作品。

羅果夫接着說：蘇聯人以友愛同情的心情關懷地注視着在民族解放和建設祖國的鬥爭中的中國人物——工人、農民、士兵等爲新中國的獨立和建設而鬥爭的戰士們，已爲蘇聯讀者所熟知。今天，中國文學作品中的人物，和蘇聯文學中爲人所喜愛的人物一樣，對於蘇聯讀者是親切的。

行情（十一月二十五日）▲漲 ×跌

折實牌價（十一月二十六日）五三七一元（與昨日相同）
四項必需品價格如下：中白粳一百斤 [illegible]；生油一市斤 [illegible]；煤球一擔 [illegible]；龍頭細布一市尺 [illegible]

工資分值（十一月二十六日）每分牌價 一二五三一元

公債牌價 十一月下旬分值 二四四九三元

外匯牌價：美鈔、港幣（電匯）、英鎊、叻幣、澳金鎊、印度羅比、瑞士法郎、法郎、印尼盾 [illegible]
★金銀收兌牌價：黃金每兩、白金每兩 [illegible]

白銀每兩、銀元甲類、銀元乙類 [illegible]
上海易貨交易所成交貼費率：進口憑證：由進貼出 90%—100%

★食米（百斤）（中糧公司售價）上白粳、中白粳、上薄稻、甲和、乙和、丙元、白元、陰元（市場開價）新粳上、新粳中、新粳下、新薄稻上、新早稻中、新碳和上、新白元中、新陰元下、新早和上、晚羊和上 [illegible]
★雜糧（百斤）（牌價）大連元豆、皖北黃豆、新黃豆中、明光黃豆（市價）鳳橋黃豆 [illegible]
★棉紗（件）（牌價）六支金財神、六支藍鳳、十支藍鳳、二十支金城、三十二支藍鳳、四十支藍鳳、六十支藍鳳 [illegible]
★棉布（疋）（花紗布公司牌價）長勝王精元布、7000雙鶴細布、四平市布40.25碼、水月金印工農藍布、16磅紅馬粗布、美亭390藍布、標準硫化灰斜、行軍特號藍卡其417、各牌標準市布、龍頭市布、四君子元嗶嘰、大鵬斜紋、工農兵硫化灰布、四君子印花布、人民200士林、福利多黛綢、四君子金印上青絲、光華硫化達呢 [illegible]
★食糖（每擔）（百貨公司市場開價）三磅小裝•連皮、波蘭砂、檳榔砂、古巴砂 [illegible]
★肥料（華東合作總社牌價）永利肥田粉、植字豆餅（片）、紅車豆餅（斤） [illegible]
★藥材（土產公司批價）江西黃、烏梅、白皮黨參、川芎、東北細辛、頭等濟銀花 [illegible]
★苧蔴（土產公司牌價）大竹青苧、黃山苧、綏定青蔴統、青陽苧蔴、浙江苧蔴、貴池苧蔴 [illegible]
★南北貨海味（土產公司牌價擔） [illegible]
★工業原料（土產公司牌價）溫州明礬、又大田片、溫州明珠甲、廣城石膏、廣東松香、松節油（白）、骨膠、四川硫磺（中脂公司牌價）中桐油、中脂柏油、中脂梓油 [illegible]
★副食品：洗滌鹽（淨）、久大再製鹽、岱山鹽、工業鹽免稅散裝、泉州白特、改製棉白高、統機赤高、漳州赤高、興化赤高、汕頭綿赤高、漳刀青、興化白（高）、獨山砂、瓜子、東北葵子、北京粉絲、漢口黑木耳、永安乙等綉尖 [illegible]
零售價格：上白粳、上薄稻、中白和、乙等粉、一號油、豆油、生鹽、淮火油、二號市布、藍龍頭、金印工農藍布、新東北綿、煤球、陽泉篩塊、陽泉拷塊（以上零售公司價格） [illegible]
美麗香皂、42狗頭男襪、以上百貨市公司價、乾松柴、青炭、高市價、豬腿精肉、豬肋條、草魚、花鰱魚、浦東雌雞、光鴨（大號）、上等黃牛肉、長鰱魚、米魚、雞蛋（大號）、蘇州茭白、本地辣椒、大黃魚、鴨蛋（大號）、天津黃芽菜、洋山芋、菠菜、大青菜、長蘿蔔、大菜花（棵）、塔棵菜、天津大蔥 [illegible]
黑力士鞋、元口男襪、萬歲牙刷、三星牙膏、414毛巾、盛記竹五磅熱水瓶 [illegible]

販盤（十一月二十五日）△棉織品：牡丹、龍鳳女襪 [illegible]；△捲煙：白地光華、精裝萬壽牌、紅雙喜 [illegible]；△日用品：康耐新小花嗶嘰、小鷄元青、英雄肥皂 [illegible]；△新藥：美亞六合維生素片、鷄金散、沃古林、阿司匹靈 [illegible]；△化工原料 [illegible]；△自由車材料 [illegible]

出售柴油機啓事

茲有Cummins柴油發電機（九成新）全套，願意出售。規格如下：HIS—6，153馬力，100 K.W.，230/400 V，三相。可函本報755號信箱洽購。

★人民電台今日要目★
★華東人民電台五九八五、六八一二、八〇千週：十八點，科技講話：爲什麼要用追肥？怎樣用？十九點半，華東宣傳網講座：中共杭州華豐造紙廠支部怎樣運用宣傳網完成了生產任務。六三四五、一二九〇千週：十九點半，財經講座：陳敏革講「改善牲畜飼養管理，增加生產提高品質」。
★上海人民電台九〇〇千週：十二點，工人節目：「學習國際形勢問題」。十九點三刻，通俗政治講話：中蘇友好是世界和平有力的保證。二〇點半，聽衆服務：寫給莫斯科大學學生的一封信等。一〇二〇千週：十九點，醫藥衛生：注意飲食衛生和居住衛生。

營合私公 長寧電影院
本院定於一九五二年十一月二十八日開始營業，茲將蘇聯影片展覽月上映影片及日期列后敬希觀衆注意：十一月29日至12月四日 明朗的夏天；十二月五日 金星英雄；十二月六日 難忘的一九一九年、斯巴頓礦工。票價：一律二千元。普遍八折，團體七折。地址：愚園路一四一八號（中山公園對面）。交通：10路、54路公共汽車，20路無軌電車直達。（定座電話：二四四三〇）

今天全市各影院到華東文化部所在地全部公映…… 蘇聯影片展覽（東北電影製片廠譯製）
★ 按原價八折…… 工人、學生、文工團員、部隊……憑證（團體票五折）

影院	場次
大光明	二時50 四時50 七時 九時
新華	二時20 四時20 六時30 八時30
國際	二時45 四時45 七時50 八時50
蓬萊	二時 四時10 六時20 八時30
榮金	二時30 四時40 六時50 九時
永安	二時15 四時15 六時20 八時20
中蘇友誼館	一時45 四時15 六時15 八時30
和平（皇后）	二時20 四時20 六時30 八時30
金城	二時50 四時50 七時 九時
滬海	二時30 四時40 六時50 九時
延安（金門）	二時 四時10 六時20 八時30
山西	二時 四時10 六時20 八時30
泰山	二時30 四時40 六時50 九時
北京	二時30 四時30 六時45 八時45
勝利	三時 五時 七時 九時
上海	二時15 四時15 六時30 八時30
長城	二時45 四時45 七時 九時
東海	二時05 四時15 六時30 八時40
滬東	二時35 四時45 七時 九時10
羣衆（和平）	二時30 四時30 六時30 八時30
大上海	二時30 四時40 六時50 九時
華德	二時30 四時40 六時50 九時
大滬	二時30 四時40 六時50 九時
匯山	二時 四時10 六時20 八時30
滬光	二時40 四時50 七時 九時10
國泰	二時10 四時20 六時30 八時40
浙江	二時10 四時20 六時30 八時40
天蟾	二時40 四時50 七時 九時10
解放	二時15 四時30 六時45 九時
大都會	二時15 四時30 六時45 九時
西海	二時30 四時40 六時50 九時
東湖	二時30 四時40 六時50 九時
銀都	二時30 四時30 六時30 八時30
平安	二時 四時10 六時20 八時30
衡山	二時 四時10 六時20 八時30

青年之歌（各院每場均有餘票）
斯巴頓礦工（故事片）
難忘的一九一九年（榮獲第七屆國際電影節特等獎·莫斯科電影廠出品）
明朗的夏天
金星英雄（榮獲1951年斯大林獎金）
蘇聯大馬戲團
觀衆注意：聯合觀衆服務股業已停止訂票，今後觀衆請直接向各電影院訂購戲票。

江長 電34352 自本月廿六日至三十日我場另有任務，電影暫停五天，原訂團體票之各單位請電話通知改映日期。上海藝術劇場 日夜七時45 丁是娥·筱月英主演 根據民間戲曲「天仙配」編寫 謫仙怨（民間神話）麒麟送子（越）天鵝

聲明 我公司第三屆股東大會定於本月…… 分類廣告

中國 今夜 六本西遊記
人民大舞台 今夜公演 將相和
天蟾 電話90560 今明夜場演 中部 岳飛傳；共舞台 電話84808·85153 今天日夜兩場 張文祥（刺馬）
新光 電話94590 今日夜 珍珠淚
嵩山 電話81062 城隍廟
光華 電話33530 今天日夜兩場 碧玉簪
金都 電話38084 今天日夜 卓文君 最後五天 下期巨獻
麗都 電話94110 60083 日夜兩場 梁山伯與祝英台 芳華劇團演出
大衆 今夜公演（七時半起）中央人民政府人民革命軍事委員會總政治部文藝工作團演出 越劇 西廂 徐玉蘭、王文娟主演

營業 上海鐵路局物料試驗所 接受化驗鋼鐵五金油料等 電話62990 北京西路1316號

向正在勝利地建設共產主義的偉大的蘇聯人民致敬！

歡迎 蘇聯文化工作者代表團　蘇聯藝術工作團　蘇軍紅旗歌舞團　蘇聯電影藝術工作者代表團

十一月五日，中蘇友好協會總會設宴歡迎蘇聯文化工作者代表團、蘇聯藝術工作團等。圖爲出席宴會的中央人民政府朱德副主席與蘇聯藝術工作團領導人楚拉基歡談。

中央人民政府毛澤東主席接見蘇聯文化工作者代表團團長吉洪諾夫等。左起：米哈伊洛夫、費道羅夫、烏蘭諾娃、塔馬拉·哈儂、哈利馬·納賽羅娃、翻譯、吉洪諾夫、毛澤東主席、楚拉基、朱德副主席、飽·亞·亞歷山大羅夫、羅蒙諾索夫。

十一月七日，中央人民政府政務院周恩來總理舉行酒會，慶祝偉大的十月社會主義革命三十五周年。圖爲周恩來總理與應邀出席的蘇軍紅旗歌舞團團長亞歷山大羅夫熱烈握手。

中央人民政府毛澤東主席接見參加我國「中蘇友好月」的蘇聯文化工作者代表團、蘇聯藝術工作團、蘇軍紅旗歌舞團、蘇聯電影藝術工作者代表團後與各代表、團員合影。

中華全國文學工作者協會負責人茅盾和周揚設宴招待蘇聯文化工作者代表團團長、蘇聯作家協會副總書記、名詩人吉洪諾夫。圖爲舉行座談後合影。

首都電影工作者在歡迎蘇聯電影藝術工作者代表團大會上，向（左起）費道羅夫（團長）、彼得羅夫、契爾柯夫、斯米爾諾娃、拉迪尼娜和巴甫洛夫等獻花。

蘇軍紅旗歌舞團團員遊頤和園時，在排雲殿前受到中國人民解放軍戰士們的熱烈歡迎。他們用中蘇兩國的語言共同歌唱「莫斯科—北京」。

蘇聯電影藝術工作者代表團團長費道羅夫（右起第三人）等訪問石景山發電廠時，與工人們舉行了座談會。右起第二人爲石景山發電廠廠長劉英源。

在周恩來總理舉行慶祝十月社會主義革命三十五周年酒會上，文化界人士梅蘭芳與蘇聯藝術工作團團員塔馬拉·哈儂（左）、哈利馬·納賽羅娃（右）歡談。

蘇聯藝術工作團訪問北京南郊黃土崗村時，黃土崗村殷維臣農業生產合作社的社員們爲了迎接遠來的貴客，特地選取了自己親手栽培起來的最好的玉米、花生和白薯等獻給蘇聯朋友們留爲紀念。

吉洪諾夫（蘇聯文化工作者代表團團長）
裴布托夫
別洛沙普柯
烏蘭諾娃
格魯森科
康德拉托夫
查哈羅夫
索科洛娃
葉菲莫夫（以上四人爲蘇聯文化工作者代表團團員）
波馬茲科夫
楚拉基（蘇聯藝術工作團領導人）
柯崗
米哈伊洛夫
卡威爾茲涅娃
蓋達伊
葉菲里揚諾娃
哈利馬·納賽羅娃
卡拉巧娃
塔馬拉·哈儂
普奇岑
聶恰耶夫
契托希維利

★新華社稿★

奧布拉茲卓夫
馬克西莫娃
奧布拉茲卓娃
達達讓諾夫
阿吉莫夫（以上二十六人爲蘇聯藝術工作團團員）
飽·亞·亞歷山大羅夫（蘇軍紅旗歌舞團團長）
契爾卡索夫
契爾柯夫
斯米爾諾娃（以上六人爲蘇聯電影藝術工作者代表團團員）
梅特尼克
查伊朵娃
拉希莫夫
巴卡耶夫
馬卡洛娃
費道羅夫（蘇聯電影藝術工作者代表團團長）
拉迪尼娜
彼得羅夫
巴甫洛夫